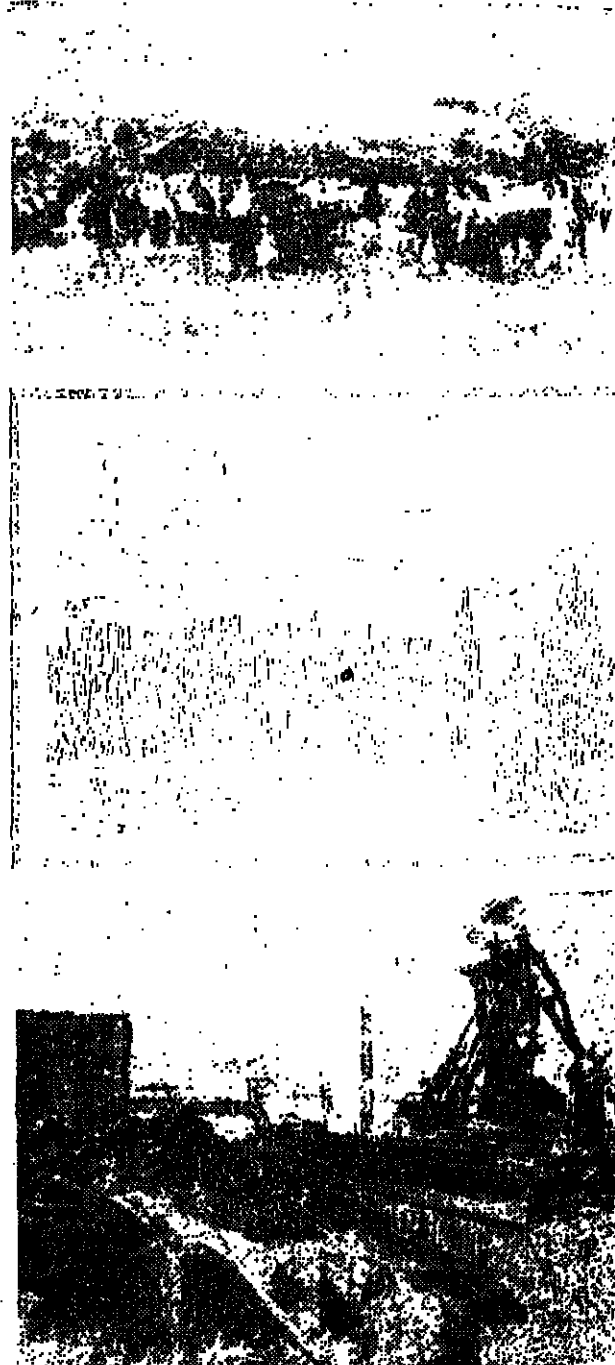
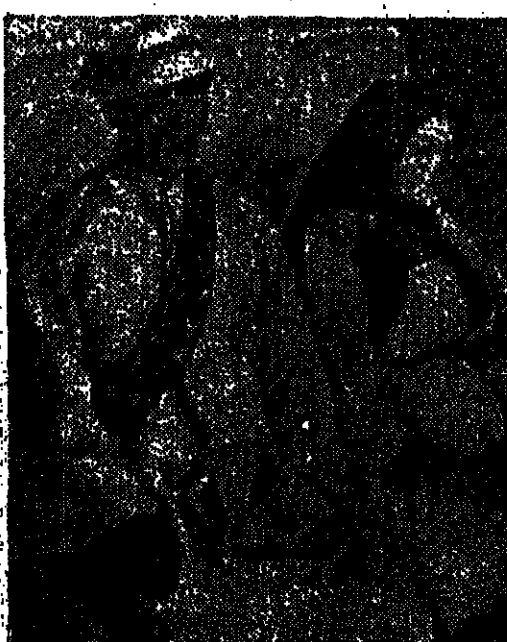


Having attended the Fine Arts Academy in Bucharest, painter Stefan Constantinescu (1893-1978) was most successful in landscapes and monumental art (in the latter genre he was a professor at the Nicolae Grigorescu Fine Arts Institute in Bucharest). Critics saw in him a remarkable landscapist belonging to the interwar postimpressionism. As a connoisseur said, the artist — who had a rather stormy life (among other things, after World War I he wandered around the Mediterranean countries aboard a ship and made a living by selling his paintings) — pursued "incantation through the direct appeal to the eye's sensitivity, the painting of impression fully grafted on and adjusted to the Romanian tree and so well suited to our traditional lyric temperament". In the last analysis, his best canvases could be referred to the space of a dialogue with nature, since the painter is visual par excellence and of an intense contemplativeness, bent on calm, balanced colours. In this respect we could mention such works as Mangalia, landscape from Tirgu Oena (where he was born) Peasants in Landscape, several Bucharest Townscapes, Fair at Hunedoara, Fair at Neamt Townscape, Field Work and many other landscapes from countries where he travelled. Analysing his landscapes, critic Octavian Bărbulescu consistently assessed that "the artist has the voluptuousness of light. Not of detail, but of the overall impression. Details, far from exerting any fascination, scare him. That is why he does not come close to objects in order to explore them on all sides, but rather goes farther away from them in order to preserve only the harmony of the whole which calms his eyes. Dependent on the motive up to a certain point, he assumes full freedom in dealing with it, removing or preserving the component elements of the image in keeping with his pictorial sensitivity. In fact, he is a sentimental who finds it hard to part with his memories." As mentioned in the beginning however, the painter is also a skilful author of frescoes and large-size mural decorations. This suggests his twofold artistic structure, since mural art requires a forsaking of subjective contemplation. In this genre (interior frescoes in places of worship, mosaics, panels, monumental decorative compositions), Stefan Constantinescu created vast narrative-epic works with deep-rooted socio-historical significance. Thus, he authored (or co-authored) The Romanian Fairy Tales — at the House of Culture in Roşia; Romania's Air Connections, at TAROM office in Bucharest; a ceramic mosaic at the Ober in-door market place in Bucharest; a monumental faience mosaic panel for the UNESCO Palace; a composition at Mangalia and many others. PAUL ANTIM



Painting and black and white by Stefan Constantinescu: Dacian Port (top left); Fair at Neamt Townscape (top right); Peasants in Landscape and Still-Life with Mackerels (centre left); Hunedoara Townscape and The Seine (centre right); Landscape from France (bottom left) and Oas Peasants (bottom right)



ROMANIAN NEWS
INFORMATION AND COMMENTARY
WEEKLY PUBLISHED BY
THE ROMANIAN NEWS AGENCY
AGROPRES
IN ENGLISH AND
FRENCH. Editorial and
administrative office: 1, Bulevard
Sintei, Bucharest 1, P.O. Box
1769-20. Foreign readers may
subscribe through
PRESIDENTIALIA, a special
import department, P.O. Box
12-201, Telox 10379,
Bucharest 61-66, Grivita 12.

ROMANIAN NEWS

ELEVENTH YEAR
16 (525)
APRIL 22
1988
16 PAGES — 3 LEI

A NEW AND BRILLIANT FOREIGN POLICY ACTION IS SUCCESSFULLY CONCLUDED

VIOLENT STRATEGIC ACTIONS ARE BEING UNDERTAKEN TO BRING ABOUT A NEW
PAID BY THE ROMANIAN NEWS AGENCY FOR THE ROMANIAN NEWS AGENCY
TO THE ROMANIAN NEWS AGENCY FOR THE ROMANIAN NEWS AGENCY

The General Secretary of the Romanian Communist Party, President of the Republic, Nicolae Ceausescu, together with Elena Ceausescu, returned on Thursday, April 21, to Bucharest from the official visits paid to Indonesia, Australia, Vietnam and Mongolia.

At the Otopeni airport, President Nicolae Ceausescu and Elena Ceausescu were greeted by members and alternate members of the Executive Political Committee of the CC of the RCP, secretaries of the Party Central Committee, members of the CC of the RCP, of the State Council and of the Government, heads of central institutions, mass and social organizations. Numerous working people from enterprises and institutions in Bucharest addressed President Nicolae Ceausescu and Elena Ceausescu a warm welcome, expressing their feelings of gratitude for the fruitful and tireless activity of the leader of our party and state devoted to the multilateral development of the country, to the growth of Romania's prestige and role in the world, to the cause of peace, to the setting up of a climate of détente, security, confidence and fruitful cooperation among nations.

At the same time, they expressed their full satisfaction at the results of the visits paid by President Nicolae Ceausescu together with Elena Ceausescu, events of an outstanding importance in the multilateral development of Romania's relations with the visited countries, a new and brilliant foreign policy action in favour of peace and understanding among peoples.



The General Secretary of the Romanian Communist Party, Romania's President, Nicolae Ceausescu, together with Elena Ceausescu, paid an official goodwill visit to Vietnam upon the invitation of the Central Committee of the Communist Party of Vietnam and of the Council of State over April 17-19.

The distinguished Romanian delegation — the Joint Communiqué released says — conducted official talks with the General Secretary of the CC of the Communist Party of Vietnam, Nguyen Van Linh, and Vo Chi Cong, member of the Politburo and of the CC of the CPV, Chairman of the Council of State of Vietnam.

Looking at the stage attained by the development of the relations between the RCP and the CPV, between Romania and Vietnam, shows the Communiqué, Nicolae Ceausescu and Nguyen Van Linh expressed satisfaction at the continuous strengthening of the relations between the two parties and countries and decided to expand and intensify them and, therefore, to eliminate nuclear arms and endow an agreement on banning and destroying chemical arms to produce all mass destruction weapons, for a peaceful and cooperative development of the two countries.

During the exchange of opinions on international questions, Romania and Vietnam noted the important changes that have taken place in the world situation, in favour of the struggle for peace, national independence, democracy and social progress.

The two countries believe that peaceful efforts are necessary in order to bring about a radical change in international life, in thinking and acting, in solving the issues of international life. Mentioning that Romania and Vietnam welcomed the signing of the treaty between the Soviet Union and the United States of America on the elimination of intermediate- and short-range missiles, the Communiqué shows that the two countries consider there is a need to intensify efforts towards new steps for curbing nuclear arms, by 50 percent, in full and ban nuclear tests, outer space militarization, to completely eliminate nuclear arms and endow an agreement on banning and destroying chemical arms to produce all mass destruction weapons, for a peaceful and cooperative development of the two countries.

During the exchange of opinions on international questions, Romania and Vietnam noted the important changes that have taken place in the world situation, in favour of the struggle for peace, national independence, democracy and social progress.

Romania and Vietnam express their hope that the Vienna Alliance Conference on Security and Cooperation will reach secure and understanding conclusions to palpable disarmament and security measures, to the improvement of relations and collaboration among all European countries.

Romania and Vietnam underscore the need for further dialogue between the countries in Indonesia and the ASEAN countries with a view to developing their collaboration and understanding and ensuring a climate of peace and stability in Southeast Asia.

The document points out that Romania and Vietnam militate firmly for the global, just and durable settlement of the Middle East issue, for the cessation of a lasting peace to the area on the basis of Israel's withdrawal from the occupied Arab territories, the resolution of the Palestinian people's question by recognizing its right to self-determination, in the creation of an independent Palestinian state of its own, the assurance of the integrity, sovereignty and security of all the states in the area. With a view to attaining those targets, the two countries state for the calling of an international conference on the Middle East, under UN aegis, to be attended by all sides concerned, including the PLO and the Security Council permanent members.

Nicolae Ceausescu and Nguyen Van Linh expressed their concern over the continuation of the war between Iraq and Iran, and declared for the immediate withdrawal of all foreign military ships from the Gulf area, for the cessation of all attacks, for the assurance of free navigation in that maritime region, for an immediate end to hostilities between the two countries, for the resolution of their problems by peaceful means, through negotiations, in keeping with the Security Council Resolution 598.

Romania and Vietnam are for (cont. on p. 3)

At the same time, they expressed their full satisfaction at the results of the visits paid by President Nicolae Ceausescu together with Elena Ceausescu, events of an outstanding importance in the multilateral development of Romania's relations with the visited countries, a new and brilliant foreign policy action in favour of peace and understanding among peoples.

URBAN RENEWAL
BUILDING SITES
(PAGE 8)

ALL COUNTRY
SCHOOL COMPETITIONS
(PAGE 7)

CULTURAL
NEWS
(PAGES 10-11)

ROMANIA IN THE WORLD • ROMANIA IN THE WORLD

ROMANIA IN INTERNATIONAL FAIRS AND EXHIBITIONS

In order to learn more on the participation of Romania in international fairs and exhibitions, we spoke to Octavian Moaraș, Director of the Foreign Trade Fairs and Exhibitions Enterprise.

As a result of the socio-economic development of the country, Romania's participation in the world economic flow has increased. International economic relationships have been expanded, and the volume of foreign trade has been diversified. Let us make a brief comparison: while in 1963 Romania had economic and technical relations with 24 countries, this year it has relations with over 150 countries.

The development of industry and the other branches of the national economy, the raising of the qualitative standard of Romanian products have increased their competitiveness on the foreign markets. The changes have been directly reflected by the presentation of our exhibits at international economic events, by the appreciation of the foreign experts and of course, by the contracts concluded with partners in various countries in the world.

"What results were scored last year in this field?"

"In 1987, Romania participated in 32 international fairs and exhibitions. It was present with 17 national pavilions as well as with 47 individual participations of the foreign trade enterprises in specialist fairs and exhibitions. The new achieve-

ments of the machine building, electronic and electrical engineering, chemical, light industries and of other branches of the national economy were presented at these events.

"Numerous exhibits were awarded diplomas and medals by the organizers of the fairs in the GDR and Bulgaria, among which: the SEMO-12 weaving plants sewing machine — at the Leipzig Fair (the spring edition); the DONNA 200 universal wood working machine — at the Leipzig Fair (the autumn edition); the SV 413 tractor — at the Plovdiv Fair etc.

"The activity carried out last year, of major significance was the organization of the Bucharest International Fair."

"What was its balance sheet?"

"The 13th edition of the Bucharest International Fair ranked among the prestigious trade events in Europe. 500 firms from 38 countries all over the world as well as 700 producers and exporters, research institutes and industrial enterprises in Romania participated in it."

"Preparations for the 14th edition of the Bucharest International Fair have already started, as it will take place this year in autumn, over the period 15-23. We hope that the balance sheet of the future edition will prove even more fruitful. Both to our and our partners' satisfaction."

"Three months of the year 1988 have already passed. What achievements have been scored meanwhile?"

"During the first term of this

year, Romania has had pavilions at the fairs in Dubai (United Arab Emirates), Tripoli, Cairo, Leipzig — the spring edition and Namur (Belgium). We have presented a wide range of products, from those of the electronic and electrical engineering industry to those of the furniture and light industries.

"We are now stepping up our activity of completing the works for the other international fairs and exhibitions this year, in which Romania will be present and where it will certainly conclude new commercial transactions."

VICTOR POPOVICI ■

AN EXHIBITION IN NAMUR ROMANIA—A GUEST OF HONOUR

The consistent promotion of economic relations with all world states, regardless of their socio-political system, based on the principles of respecting national independence and sovereignty, noninterference in domestic affairs, full equality of rights and mutual advantage have defined the trade relations between Romania and member countries of the European Economic Community.

This fact is also illustrated by the evolution of Romanian-Belgian relations which have known a diversification process including, in the area of Romanian exports, goods produced by the machine building, chemical, light and wood processing industries and in that of imports, products in the fields of electricity, machine building, raw materials, etc.

The cooperation between the Romanian and Belgian specialists favoured by the complementary character of the two economies, by the permanent growth of Romania's industrial potential, has also registered a series of achievements in the field of promoting trade relations, such as: obtaining, solar, oil and biogas energy, improved mineral oils and selected seed varieties.

The wish of both sides to extend bilateral collaboration and the exchange of goods has been materialized lately in the adoption of concrete measures with a view to reaching this objective — for example the intensification of direct contacts at various levels. Thus, Romania has recently participated, as a guest of honour, in the 88th edition of the official consumer goods exhibition, opened in Namur.

In the Romanian pavilion, fourteen foreign trade enterprises exhibited a wide range of products, made by the machine building, chemical, wood processing, textile, light and food industries as well as by handicraft cooperation units.

The organizers of the Romanian stand illustrated the present possibilities of the national economy in the field of durable or non-durable consumer goods.

As for the quality of the products, the public's appreciation, showed Stefan Zaiten, "but a special success was achieved by the household appliances like refrigerators and freezers, microwaves, automatic lines for bottling beverages, garments and knifewear, as well as original Romanian dresses and accessories like the Gerovita and Poni Amara range. Another category of products which attracted the visitors' interest was that of machine tools of small sizes for small workshops and enterprises."

Our interlocutor also added, in the end, that the favourable impression produced by the Romanian pavilion was highlighted by the large number of visitors, the Romanian exhibitors being one of the most visited at the 1988 edition of the Trippoli International Fair.

ALEXANDRU MARINESCU ■



ration with world renowned firms (exported by the CHINA foreign trade enterprises), the wood products and furniture (EXPORT-LEIN and VITROCIN-FOLEKIM), the sware, porcelain and earthenware (KOMSIT), ready-made clothes, knitwear and footwear and leather coats (CONEX ROMANOEXPORT and ARIMEX), food (PRODEXPORT and hand-made carpets, handicraft ware and small furniture items (UECOOP-ILEXIM).

Analysing the results of the 38th edition of the Namur exhibition, as regards the situation of the Belgian-Romanian economic relations, one can say that Romania's participation in this event as guest of honour brought a substantial contribution to the expanding of bilateral relations.

Besides the opportunities and exchanges of the occasion, the presence of the representatives of the 11 Romanian foreign trade enterprises in Namur, valuable export contracts were signed. Thus, it was agreed upon the delivery of a wide range of Romanian goods on the Belgian market, among which bearings, electronic components, chemical products, glassware and pottery items, furniture and other wood products, garments, knifewear, leather goods, etc.

M. ALEXANDRU ■

IASI' 88 SUMMER SCHOOL

As is known the universities of Bucharest, Iasi and Cluj-Napoca annually organize summer courses for foreign participants, dealing with themes of Romanian culture and civilization.

The other day we received details about the Summer School to be held at Iasi under the aegis of the Alexandru Ioan Cuza University.

The traditional event will take place between July 1-21, under the catchphrase "Romania — Culture and Civilization". The courses comprise excursions on Romania's geographical peculiarities, the Romanian people's history, the origin and specificity of the Romanian language, Romanian literature in the European context; a crash course in Romanian; a fact-

finding trip to north-western Moldavia including a tour of monasteries whose exterior frescoes are among the most beautiful in the world.

Those interested in enrolling in the A. I. Cuza University of Iasi can apply to the foreign relations secretariat, 11, B. A. G. Road, 6600 Iasi, Romania.

Let us add a few things about the host city. The A. I. Cuza University was founded in 1858. Some 21,000 students are enrolled in all Iasi's faculties and higher education institutions, placing this university centre second after Bucharest, Iasi has a population of 314,000.

The Wood Working Enterprise in Pervani is one of the biggest exporters in Vrancea county. Last year, for instance, 90 per cent of the furniture enterprise was made by the collective, the enterprise was delivered to its foreign partners.

Its main partner is the IFA firm in West Germany, which in 1987 took over 85.8 per cent of the total furniture exports of the enterprise.

Recently, within a meeting which took place in Pervani, the director of the West German firm handed over a diploma, a certificate of appreciation for the quality of the products and the quality of the work.

The director of the IFA firm also expressed his intention to continue the cooperation with the Pervani enterprise.

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

ROMANIAN NEWS

MOLDOSIN

A short news item, dated August 8, 1980, stated that the previous day, "Moldosin" (synthetic yarn of Moldova) a synthetic yarn plant in Vaslui municipality had entered technological tests. The news also included other details. The plant, having a capacity of 12,000 tons of polyester yarn would ensure, in the beginning, over 3,000 jobs for the population in the area.

The Vaslui Synthetic Yarn Plant is therefore a young enterprise. Recently, the unit has celebrated a decade of existence (since the beginning of its construction). It was the first to mark the penetration of the chemical industry (a basic branch of the Romanian economy) in this county, as well as the practice of new professions in this area. The unit appeared and grew at the school of Săveni and last (also located in Moldova) where older and bigger specialized chemical plants are found.

Here are several data able to establish the place of the Vaslui chemical unit among other specialized enterprises. In the foreground are the enterprises of Săveni (Neam County) and Iasi (in the county bearing the same name), followed by plants in Cluj-Napoca (Argeș County), Vaslui and Roman (Neam County) and also enterprises in Corbala (Ialomița County), Botoșani (Botoșani County) and "MILIT" (textile production and trade company in this sector, located in Săveni).

The creation of these units, their continuous development and modernization led to the progress of the Romanian synthetic fiber and yarn industry, both in the plane of production growth and diversification and of export. In the last decade alone the production of this sector has doubled and exports have grown 2.5 times. At present, such products are delivered to tens of countries on all continents.

A DIRECTOR WITHOUT... AN ENTERPRISE

"I had been appointed director of the Vaslui Synthetic Yarn Enterprise which in fact did not exist", remembers with nostalgia director engineer Mircea Ciobanu. "That happened a decade ago, and the place where the enterprise is located today was a swamp. Together with a few people in love with their future profession, we laid the first bricks. For the security and consolidation of the building we placed there, over 2,000 pillars at a depth of over seven metres..."

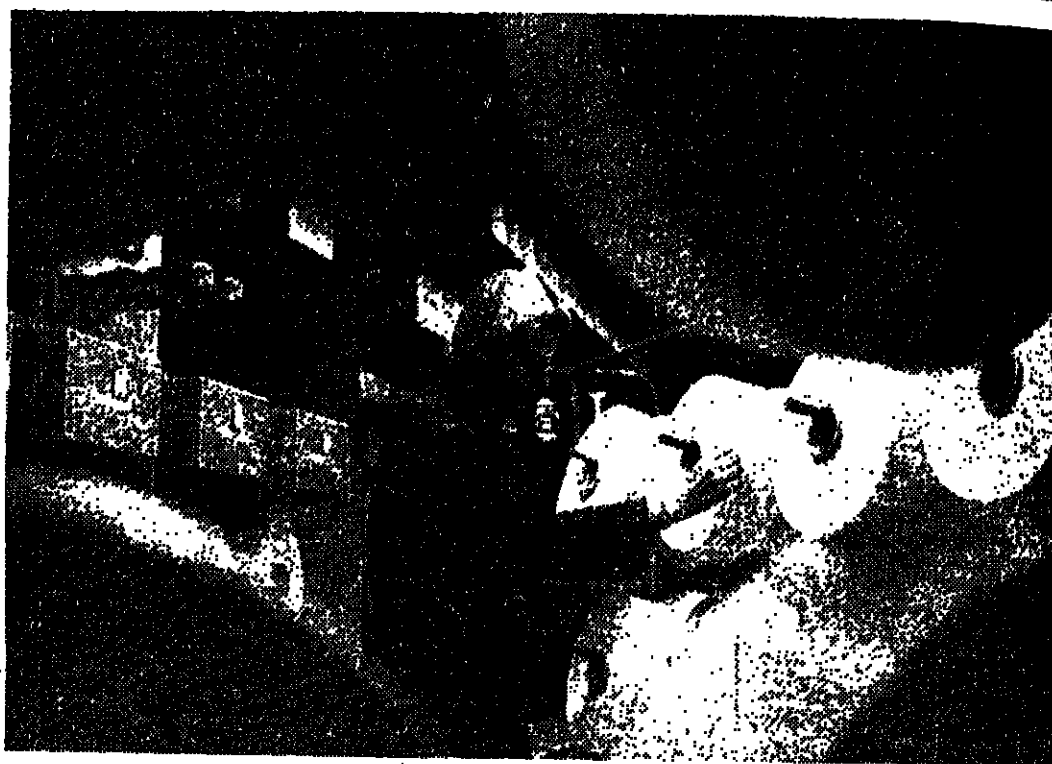
Engineer Ciobanu, a young, friendly and hospitable man, like all Moldavians, is native of a neighboring county — Neam. There, where the highest Romanian synthetic fiber and yarn plant is located — at Săveni — Mircea Ciobanu really learned his profession. After graduating in 1967 from the industrial chemistry faculty in Iasi he improved his training at another specialized enterprise in Iasi and was sent to Vaslui to be a director... without an enterprise.

THE WHOLE RANGE OF POLYESTER YARN

In a short period of time, the Vaslui Synthetic Yarn Plant registered a conclusive progress as well as an acknowledgement at national and international level. In August 1980 (less than three years after the beginning of the construction) the first quantities of textile yarn were obtained from a classical installation. The commissioning of the three spinning installations was made gradually until September 30, 1980. At the end of the same year, the enterprise produced 24 types of synthetic yarn.

Then followed — until the end of 1983 — the second development stage of the Vaslui chemical plant consisting of the superior capitalization of 1,300 tons of stretched yarn, by textile processing into folded yarn. "Through the competition activity of our specialists the range of products has been enriched every year, now including over 60 types of synthetic yarn, obtained by means of the most modern fabrication technologies," said Mircea Ciobanu, emphasizing that the Vaslui enterprise produces a whole range of polyester yarn necessary to the light and chemical industries, to other sectors of the economy.

Mentioning that in 1981, the



HEARTS FOR DIESEL ENGINES

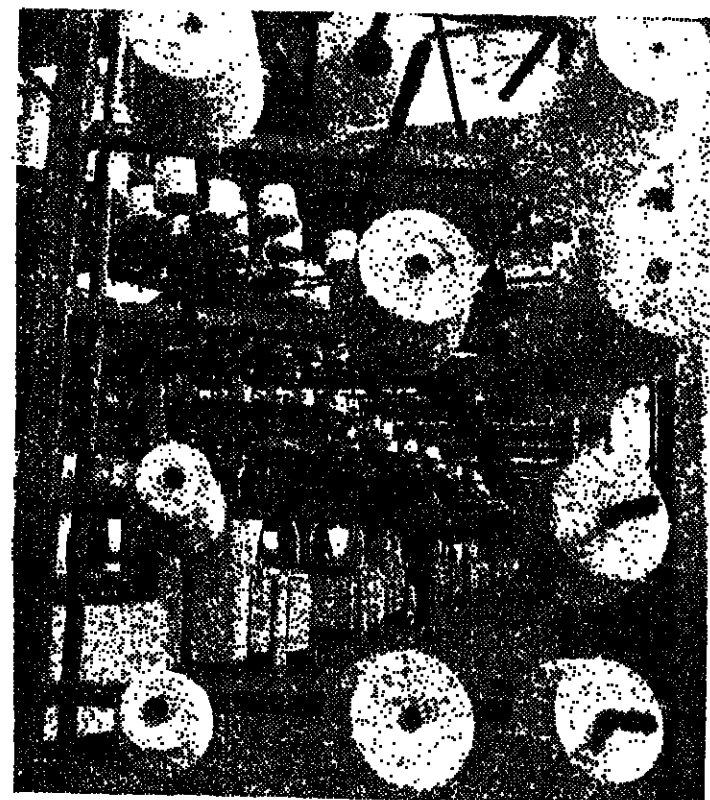
When you pass through Sinaia, you cannot fail to see the Instrument Engineering Enterprise (IMEP), located in the southern part of the town, from either car or train. Lately, the identity of the enterprise has become even more perceptible thanks to a new building known by the locals as Hala-200 (Hall-200). To mention this name even to a native Sinaian is a tone of special satisfaction.

The presumption of this hardly contained pride became a sort of dialogue with engineer Laurentiu Delanaru, general director of the Instrument Engineering Enterprise in Sinaia. After informing us briefly that here they manufacture "hearts of engines" for trucks, tractors, oil drilling equipment, diesel locomotives, etc., my interlocutor mentioned almost immediately the name of Hala-200, a project carried out over the last two years for the purpose of doubling the production volume of the enterprise. For further details I was instructed to go to

the spot, to the new building (measuring 180 m in length and 30 m in width) and speak to engineer Leonid Cautu — chief technologist — who is mainly of the new productive space, credited with the good operation. The technical explanation of the chief technologist was accompanied by a few pregnant comparisons: "Therefore, we have overcome the 'classic' phases of the machine process — those of drilling and boring. Look, the parts are moving as if on a boulevard, led by the hands of this machine to each tool of the machine which make up the flexible cell. We have been obliged to reconsider the technology of relative injection pumps — accessories which are vital for the engine. We have been concerned for quite a while with the prospect of improving the distribution injection pump: in 1970 the fabrication cycle covered 14 hours; in 1980 the same cycle takes only seven hours... It's only natural, isn't it, taking into consideration the present equipment..."

The self-controlled guide stopped in front of a machine equipped with a 18-m-high spiral with multiple gates, technically called "transfer line". Engineer Cautu went on: "You see, pump parts circulate along carrying devices passing through 'mobiles' units which take them over for various stages of the production process, which used to be performed by distinct machine tools..."

We were crossing an entirely automated industrial landscape. I realized it was something very important, however, without sharing the visible satisfaction shown by the "father" of modern technology working in Hala-200. He probably sensed my reserved attitude and asked me: "What is the mechanism of this and how was it used to work down here, 10 years ago would have been as proud as we are now of the technology they had reached at that time. But believe me, this is no eulogy; the relative injection pumps we are presently turning out via with precision or similar products manufactured by other, reputed firms, in 1980 200,000 distribution for (false) pumps will be produced by the Hala-200, while in 1980 we shall reach 1,000,000 pumps. I wanted to know whether the name of the enterprise — the name of the enterprise — is not improper for the production of injection pumps. I explained that the acronym of IMEP is not of injection pumps, but of Instrument Engineering Enterprise and that of the quality of the products (eliminating any technical or linguistic difficulties) is especially the responsibility of the enterprise on the unit called Hala-200. Therefore, the construction of 'hearts' for engines, especially for trucks and tractors, is the true value of the enterprise, not the production of injection pumps.



unit he is head of penetrated the international market with the first products, engineer Mircea Ciobanu told us that the chemical products exportation through the MOLDOVIN (R) trademark have doubled in the respective period. They have been and are in demand in 30 countries on all continents. In Switzerland, West Germany, People's Republic of China, India, Bangladesh, Denmark, Yugoslavia, Italy and other countries, Vaslui products are highly appreciated.

T. NITESCU
Photo: G. MOCANU



THE BIG CONSTANȚA PORT

Having undergone, for some time now, large-scale development works on some 10 km along the Romanian Black Sea coast, Constanța port is changing its look year after year. With the emergence of new quays, piers and storage and transshipment platforms for goods of all kinds, sea cartographers are forced to make frequent corrections in their maps.

After the completion of these vast works," said Rear Admiral V. Angelescu, head of the Sea Transport Department of the Ministry of Transport and Telecommunications, "Constanța is to rank eighth among the world's ports, taking into account the loading-unloading capacity and the volume of traffic it handles."

Here are a few recent data concerning the stage of works in the port. In the new section of Constanța port the technological tests of two complex installations unloading ore from big tonnage (130,000-165,000 dwt) ships have started.

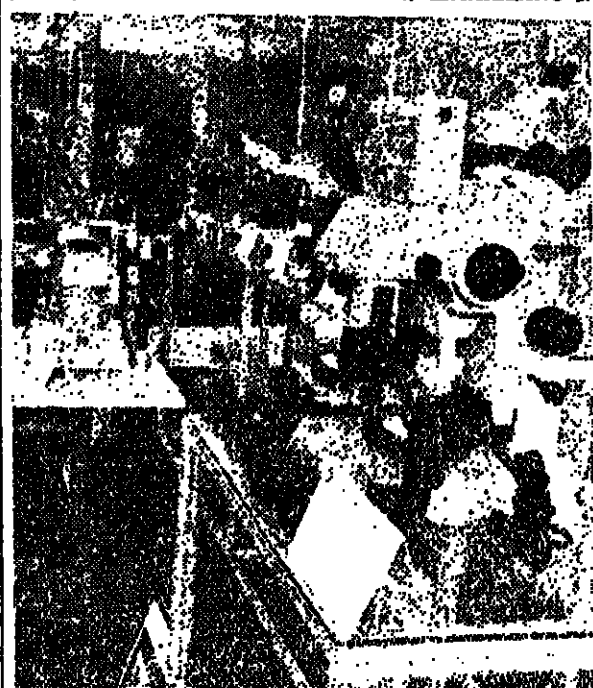
The two bridge cranes to be found here — the largest of this kind in the port — were conceived and built in America and were assembled with the help of Romanian experts from the enterprise of railway, roads and bridges construction in Constanța.

Also raised in the port was a platform, a vast scheme for one million tons of ore (with the final capacity of four million tons) and an eight-km conveyor belt which creates the basis for a modern mineral raw materials terminal. The ore, brought here by special big-tonnage ships, will be carried along the Danube-Black Sea Canal, to the iron-and-steel works of Galați and Săreț, as well as to other beneficiaries in various central European countries.

The construction works of the platform for chemical products have been completed, while nearby, the ferryboat terminal, a modern facility with railway and road access, is in an advanced stage of completion. The

transportation means will be embarked here on special ships; the ships, equipped with rails and admitting 108 railway cars, will sail along the new Constanța-Samsun (Turkey) maritime line. The first ship of this kind, the Mangalia ferry-boat, was built at the Constanța shipyard and is now undergoing the final tests before leaving on its maiden voyage.

G. ISMAILEANU



AN EXHIBIT OF MEDICAL INSTRUMENTS

An international exhibition focused on "Medical Instruments, Instruments and Drugs" is opened these days at the Exhibition Centre sited in the Soutel Square of Bucharest.

The 19th edition of the exhibit organized by the Publishing enterprise gathers products manufactured by 33 firms from Austria, Denmark, France, the GDR, Great Britain, Hungary, Italy, the Netherlands, Norway, Romania, Switzerland, the USA, West Germany and Yugoslavia. Presented, among others, are many types

ROMANIA'S INTERNATIONAL GYMNASTICS CHAMPIONSHIPS

Next week, the Sports Hall in Romania will host Romania's international gymnastics championships. Friday, April 25, the contest will start with the men's events; women are to compete on the following day, while the apparatus finals will be held on Sunday.

The participating teams will come from such countries as the Soviet Union,

the USA, Czechoslovakia, China, the Netherlands, Spain, Turkey, Switzerland, Bulgaria, Hungary, Sweden and, of course, Romania. The host country's women's team is sure to include world multiple champion Aurelia Dobro (photo).

The championships will be an important test for all competitors before the upcoming summer Olympics.



THE "FOREST MONTH" IS OVER

The "Forest Month" was held between March 15 — April 15 in all Romania's counties. It was a wide-scale action pursuing the preservation of the ecological balance. "There was a time," said engineer Grigore Scripcariu from the Silvicultural Research and Development Institute, "when both in our country and abroad the ecosystems which included forests were disrupted through irrational felling. Hence the need for working out special laws: Law No. 9 of 1973 on environmental protection; Law No. 27 of 1976 — the national programme on conserving and developing the forest stock over 1976-1990; Law No. 2 of 1981 regarding the conservation, production and development of forests, their rational, economical exploitation and the preservation of the ecological balance."

Under this law, the forests are not only protected but, as specialists put it, are included in a conservation regime. Felling has been partially or totally suspended in 27 counties. This is a measure pursuing the ecological reconstruction of the respective areas. Another part of the law refers to the introduction of cooperation between Romanian and foreign specialists, the current edition of the exhibition is a new opportunity to intensify these contacts, offering, besides valuable exchanges of experience, the possibility of entering mutually rewarding contracts.

Benefiting by these favorable auspices, this year the "Forest Month" comprised a vast, all-county movement in which thousands of working people took part side by side with silviculturists. March 15 — April 15, an optimum period for plantations, guaranteed a hundred per cent catching degree.

MIRCEA SOZUCUTANU

- In Neam County, the "Forest Month" witnessed the afforestation of 900 ha, 70 ha of which were degraded soils until for agriculture. Six million saplings produced by the silvicultural units in the county were planted.
- The 1988 afforestation programme of Constanța county stipulated the plantation of 1,300 ha of the best suited species of trees, improving the condition of the soil: black pine, wild pine, sour cherry, hip tree, bird cherry, acacia, etc.
- Growing new seedlings in nurseries on two ha, maintaining the existing ones on 10 ha, afforesting 1,200 ha and 15 ha of degraded soils — these are some objectives pursued by Bălăneasa county during the "Forest Month".



TELEVISION AND RAILROADS

The modernization drive sweeping the railroad transport has helped introduce closed circuit television in the Ploiești-Triaf station, a highly important junction.

With terminals placed in the offices of the traffic controller, traffic regulator and shunting chief, the installation offers the possibility of a round-the-clock control of all the important points of the station, allowing of a direct marshalling of all trains.

The system has many advantages, first of all improving the efficiency and safety of handling wagons.

NEW RADIOTELEPHONES

Two new types of radiotelephones with higher technical and functional performance have gone into production at the Bucharest Enterprise for Electronic Measuring and Industrial Instruments. The first one is a frequency-synthesized radiotelephone which offers the possibility of obtaining different frequencies through a quartz crystal-controlled oscillator, by digital logic. This apparatus, meant for stationary means and developing 10 W, represents a new generation of apparatus using modules in their electronic structure and hydraulic elements in their mechanical structure.

The second product, the portable radiotelephone with hybrid circuits, designed by the same enterprise, is the most advanced of its kind in the world, with a range of 10 km and a power of 10 W.

THE SECRETS OF DREAMFUL SLEEP

The first treatise of Clinical Neuroendocrinology in Romania and one of the few in the world was put out. Constanța is a work in progress because it deals with a recent field — of the last 10-15 years — accumulating news at a high rate.

The author of the book is Dr. Mihail G. Călușescu, MD, head of the Endocrinology Department of the Institute of Medicine and Pharmacy in Bucharest. At the age of 40 he is an active member of the International Society of Neuroendocrinology, of the International Society of Psychoneuroendocrinology, of the European Neuroendocrinology Association (EENA), of the International Brain Research Organization (IBRO), of the New York Academy of Science and one of the founding members of the European Young Body Scientists Group (EYBSG).

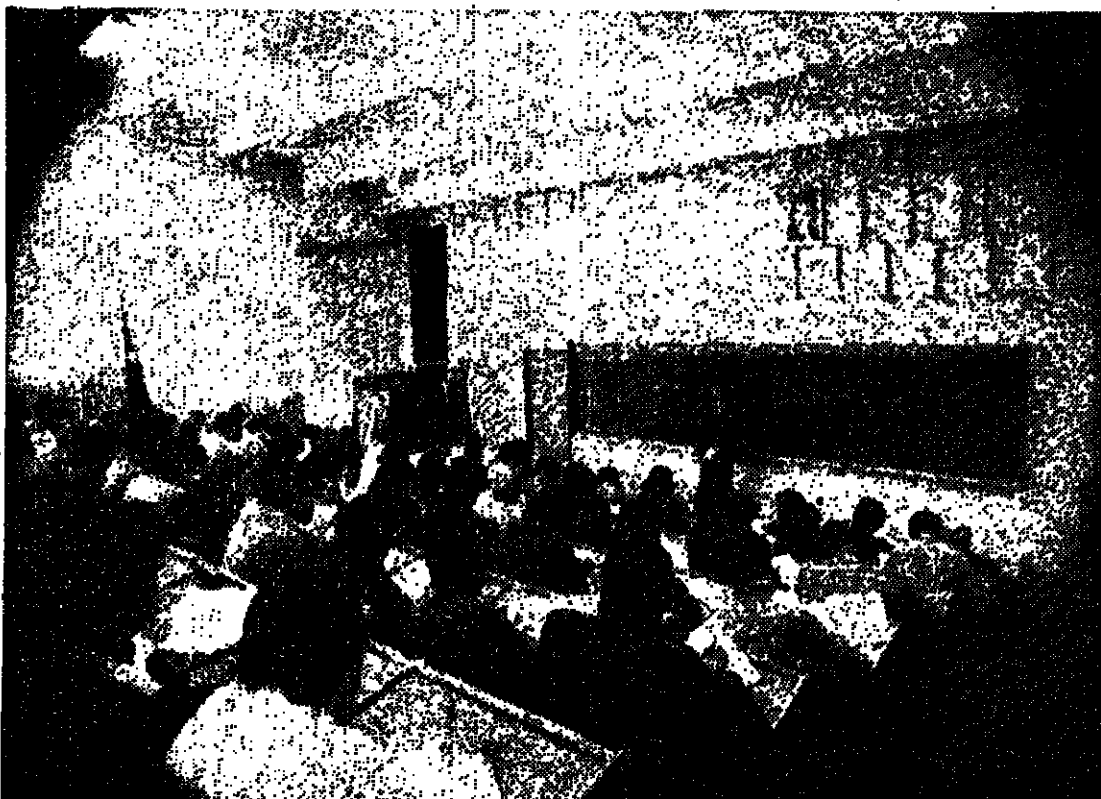
Among his researches, whose results were communicated in the published treatise, there is also a study into the effects of the hormones — called vasopressin — sleep, especially dreamful sleep.

UNIVERSITY PERPETUUM MOBILE

Higher education in Cluj-Napoca boasts many significant high-tech achievements. They can be found at the Faculty of Construction, where the team led by professor Mircea Mihăilescu, DSc, concern themselves with thin wall (spatial) constructions, at the Faculty of Electrical Engineering where there is a team dealing with vibrators, headed by associate professor Danie Silviu, at the Faculty of Mechanics, where there

are several teams specializing in medium-sized industrial robots (led by professor Andrei Albu, DSc), small industrial robots (led by professor Paul Popescu, DSc), or cryogenics (headed by associate professors Ioan Tăpălagă, DSc, and George Verneșan, DSc).

I chose the tempting subject of robots. Therefore, I stopped at the Faculty of Mechanics.



WHAT CAN A MEDIUM-SIZED ROBOT DO?

Professor Andrei Albu was surrounded by some of his collaborators, young or not-so-young. At the end of a descriptive working meeting, professor Albu answered this reporter's questions concerning the pursuits of the collective he leads.

"First of all I must point out that the principle of multidisciplinary research has been lying, for a few years now, at the base of our concerns in the fields of industrial robots, flexible processing technologies and systems. This multidisciplinary approach does not relate us within the Polytechnic alone, where we especially collaborate with our colleagues at the Electrical Engineering Faculty, but also with industrial production units and research institutes. Thus, we can affirm that, thanks to a close connection between education, research and production, we pursue themes of great technological importance.

"Our collective comprises specialists in the areas of machine building, processing technologies, machine parts and mechanisms, hydrostatic drives, electronic drives and electronic operation, including the computer programming of orders by means of specialized microprocessors."

"What themes are primarily studied?"

"The specialists' collaboration has been possible by approaching themes of great technical and scientific complexity, such as the creation of robotized processing cells in machine building and heat treatment. Also on this line we should mention the developing within the joint education-research-production collective of a cell for the serial production of parts for food processing machines, made at the Technological Enterprise in Cluj-Napoca. The robot conceived by the Technological Enterprise team at the machine building technology

or jokingly, everybody believed that the robot was the cause of this change, and at the same time, it was the subject of engineer Bieba's doctoral thesis. Therefore, who could provide more details on R&D?"

"The robot made at Technofrig — he said — is an electro-hydraulic robot with five degrees of movability, controlled by a special-purpose computer with a microprocessor, having a high degree of flexibility, in the field of industrial processing, welding, precision assembly."

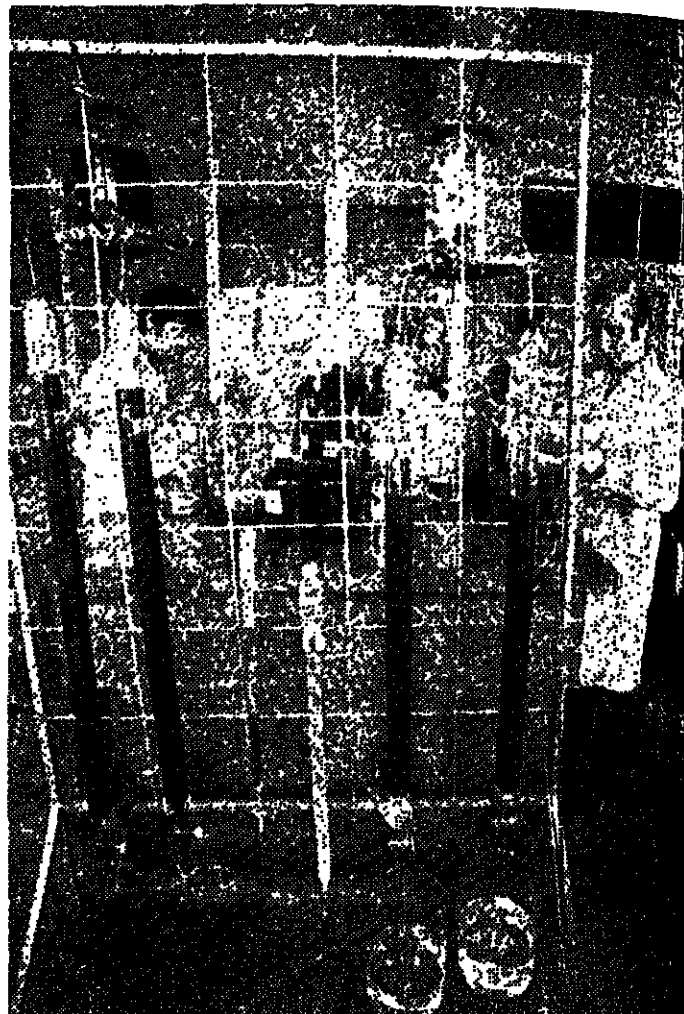
Professor Albu wanted to add a few points. The robot created at Technofrig was the first Romanian robot of this kind. It works on the principle of modular components. It does not look the way Capet suggested in "R.U.R." at all. Moreover, it can change perpetually; preserving the same dimensions of the electronic servo control, larger or smaller robots can be built, according to the place they will be used in.

ly or jokingly, everybody believed that the robot was the cause of this change, and at the same time, it was the subject of engineer Bieba's doctoral thesis. Therefore, who could provide more details on R&D?"

"The robot made at Technofrig — he said — is an electro-hydraulic robot with five degrees of movability, controlled by a special-purpose computer with a microprocessor, having a high degree of flexibility, in the field of industrial processing, welding, precision assembly."

Professor Albu wanted to add a few points. The robot created at Technofrig was the first Romanian robot of this kind. It works on the principle of modular components. It does not look the way Capet suggested in "R.U.R." at all. Moreover, it can change perpetually; preserving the same dimensions of the electronic servo control, larger or smaller robots can be built, according to the place they will be used in.

ly or jokingly, everybody believed that the robot was the cause of this change, and at the same time, it was the subject of engineer Bieba's doctoral thesis. Therefore, who could provide more details on R&D?"



THE UNWRITTEN LAWS OF FACULTIES

We went to the laboratories, then to the ground-floor of the Faculty of Mechanics where some of the robots were exhibited. Professor Albu insisted that I should keep in mind the following:

"All these activities have also involved senior students of the machine tools and machine building technology departments and the Electrical Engineering Faculty (the automation and computer department). I should like to stress that some parts of the general research themes were studied in diploma papers, which refer to the elaboration of some models in industrial robot building implemented in fabrication cells, and of their control system.

"Our faculty has a tradition in ensuring the continuity of young people's research work, and thus the graduates can further collaborate with our collective, come back to it during probation, and those who have already completed their

probationary period, will sit the thesis and knowledge acquired at the faculty concerning the introduction of automation, robotization and cybernetics production to the enterprises they have been assigned to."

I asked about work with the students. The professor and his collaborators made it clear for me. Thus, during the first year of study, the students are engaged in scientific circles getting used to the discipline and exigencies of research work. Then they get acquainted with the research and design activity, and in the last year they work in our collective on the themes dealt with on a contract basis with various enterprises, and develop parts of the contracts in their diploma papers.

Of course, involvement in university research does not end with one's getting one's diploma. It is one of the unwritten laws of the faculty.

The Polytechnic Institute in Cluj-Napoca comprises three faculties: Mechanics, Electrical Engineering and Construction. Each of them includes several departments and specialists, with multiple activities which we present in these photos.



ALL-COUNTRY SCHOOL COMPETITIONS

The all-country phase of school competitions by subjects of study and trades wound up last week. The contests by subjects of study took place in several towns: Alba Iulia (the Romanian language and literature, as well as Magyar and German as mother tongues), Cluj-Napoca (mathematics), Bala Mare (physics), Suceava (chemistry), Slatina (biology), Iuzău (Romanian history), Oradea (geography), Cluj (political economy and philosophy), Vaslui (modern languages), Bucharest (informatics and Latin).

A number of 2,655 pupils who passed the county phase of the competition entered this final round.

INFORMATICS FOR ALL

The informatics school contest was staged at the specialist high school in Bucharest, lying in the vicinity of the Institute of Scientific Research and Technical Engineering for a Computer Technology and Informatics. As a matter of fact, the institute provided optimum conditions for the pupils' contest and has special merits in promoting informatics in all spheres, particularly in the educational process, a priority which is quite easy to understand.

The absolute novelty of this edition of the informatics contest is the organization of some tests for "experts" (namely, the pupils of the six informatics high schools in the country) but also — for the first time — for "users", namely the pupils in high schools with other specialties, who use the computer in the educational process. Therefore, in the last stage, 18 pupils from the informatics high schools and 52 from other high schools in Bucharest and in the country were selected. During the contest they were supervised by the host high school, by the above mentioned institute, as well as by the Central Committee of the Union of Communist Youth, by the Ministry of Electrical Engineering Industry, the Polytechnic Institute in Bucharest and the Bucharest University.

These pupils led to the irreproachable carrying through of the contest programme and allowed authentic values to distinguish themselves, but also stimulated the pupils to participate in the scientific discussions in the field. Noteworthy is the

all the participating pupils from informatics high schools. But, as any competition must come to a hierarchization, the following classification was established. The specialist pupils in informatics, ranked first and they got a ITO 85 computer as a prize from the Institute of Computer Technology and Informatics; close to them came their colleagues



LATIN, A PRESENT AND FUTURE OPTION

The all-country school contest in Latin, organized at the Philology and History High School

No. 1 in Bucharest, is in line with traditional Latinist concerns in Romania. As a matter



fact that the round table organized on the subject Informatics in the Learning Process (two shall refer to that further on) which was initially meant for high school and higher education teachers as well as for reputed specialists in the field, occasioned competent addresses from the pupils. Moreover, especially for them, an exchange of experience was organized on the practical way of using the computer in schools, for carrying out curricula and for classes.

The contest itself, both for the "specialists" and for "users", consisted of two tests — a theoretical one and a theoretical one.

What did the results show? Economist Nicolae Bădescu-Dăneș, assistant director of the Institute of Computer Technology and Informatics, vice-chairman of the committee which organized the contest, appreciated the high training of

in Bucharest and Timisoara. Students of Cluj Napoca, Brașov and Ploiesti also proved a good training. Mihaila Jugăreanu, a 12th grade student at the informatics high school in Iași, was awarded the first prize and the special prize of the Central Committee of the Union of Communist Youth. The second prize was granted to Iva Filipciuc, 11th grade, Școala Specială (11th grade, Timisoara) Oskar Sipos (10th grade, Cluj Napoca), Harold Singer (10th grade, Timisoara), Adrian Bocu (11th grade, Cluj Napoca) and Ștefan Urbeșcu (Bucharest) both students in the 11th grade.

In the "users' section", and proper jury, chairman of the organization committee, were present students from various localities, a sign that informatics has spread all over the country. Of course, the host high school prize, Școala

of fact, this is only natural as "Latin" is but the language we have been speaking for thousands of years on this territory", as academician Ion Colan, chairman of the organizing committee, affirmed.

This explains the interest manifested by hundreds of pupils who successfully entered the school, locally, county and the other day — all-country phases of the competition. Naturally, only a few scores of pupils reached the final stage of the competition, after undergoing the examiners' thorough selection.

The competitors were given very tough tests — translating tests from and into Latin, and commenting on a proverb — according to their high school training level. Teacher Violeta Tane, inspector in the Ministry of Education and Instruction for this subject, told us that the tests were thought out with a view to sending a Romanian contingent to the eighth Cicero-nium competition (Arluno, Italy, May 12-15, 1982).

How did the pupils do in this contest?

Assistant professor Dan Șușanșchi, PhD, from the Bucharest University, was highly optimistic after reading the pupils' papers: "We have a valuable body of Latinists among our youth. That is precisely why we envisage staging an Ovidianum quite soon!"

Indeed, the talk I had with some of the prize winners of the ongoing all-country contest proved that the passion for the Latin language could well be an immediate and future option of 16-18-year olds. It is the case of pupils Barbu Popescu (11th grade, Școala Zoră Komodonița high school in Bucharest, winner of the first prize with a score by merely five percents lower than the perfect mark), Mirola Eberard (11th grade at the history-philology high school No. 1 in Bucharest, winner of the 1st prize), Dan Ungureanu and George Tira (11th graders at the history-philology high school in Timisoara), Elena Vasiliu (from the teacher-training high school in Constanta), Cornelia Anăndescu (the teacher-training high school in Suceava) and Daniela Bănduță (the philology-history high school in Brășov). All of them will take part in the Andrei Bujoiu (11th grade at the philology-history high school No. 1 in Bucharest).

Also on the honours stand were numerous pupils from such diverse localities as Bala Mare and Oradea, Ploesti, Cluj-Napoca and Târgu Mureș.

Taken written by
CONSTANTIN LUPU &
Pătruleț MIRCEA IUDIC &

Significant pictures taken during the all-country school competitions in Latin (bottom right) and Informatics, preceded text.

THE HARMONIOUS DEVELOPMENT OF ALL THE COUNTRY'S REGIONS

URBAN RENEWAL BUILDING SITES

Romania practices a sociocentric development strategy subordinating economic growth to the ensurance of a high standard of civilization to all her citizens. Also in line with these efforts is the work of territory planning which aims at striking a dynamic balance between population, development and environment, by judiciously using the labour force and natural resources, modifying the structure of the employed population in keeping with the needs of socioeconomic progress, modernizing urban and rural localities.

The expansion of industry, particularly during the last few decades, has generated large-scale mutations in Romania's socioeconomic configuration. The structure of the employed population has been upset in favour of the industrial sector. This has led to the changing of the entire national habitat in keeping with a modern vision. The industrialization has been governed by a democratic outlook, priority being given to less developed regions. It has been closely accompanied by a vast programme of territorial planning. As a result, the number of Romanian towns has grown from 183 in 1905 to 237 at present. Many cities, among which Constanta, Cluj, Galati and Tirgu Mures, have doubled their population, while others, especially in the backward counties, trebled it, as happened in

Fliești, Tulcea, Botosani, Miercurea Ciuc, Targoviste, Bacau, Bistrita, Targu Jiu and Alba Iulia municipalities.

The urbanization process has been systematically controlled. The new towns have been formed around large industrial areas — specific economic subsystems which comprise several productive units linked by the successive processing of raw materials, by cooperative ties, including the utilization of investments for their common needs. In each locality, functional areas have taken shape — especially residential and recreational ones which meet both current and long-term development necessities. Concurrently one has embarked on the reorganization of the civic centres of municipalities and towns: scores of them have now centres. The development sketches



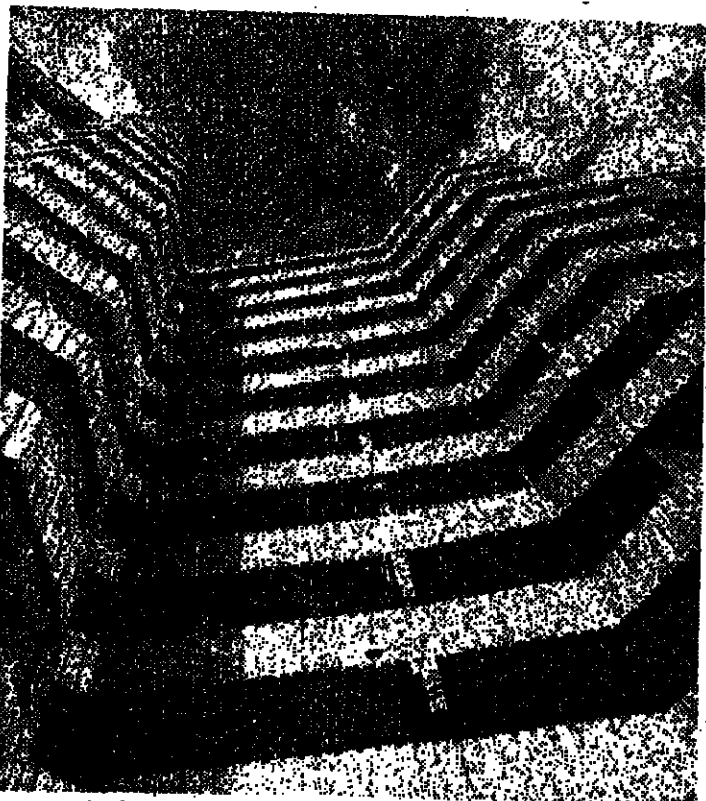
que constructions and time-honoured buildings.

The volume of social construction achieved thanks to this policy is altogether impressive. Nearly 400 families have been moving into new flats every day for the last 23 years.

Remarkable progress has been made in the modernization of rural localities. Development plans have been drawn up for all communes, which will considerably contribute to gradually bridging the gaps between towns and villages, to the judicious management of the land stock.

The town and country planning drive will acquire new through the priority development of small and medium-sized towns, as well as through the intensified organization and development of communes and villages, so that the operational planning all localities may be roughly completed by the year 2000.

ION COVACI

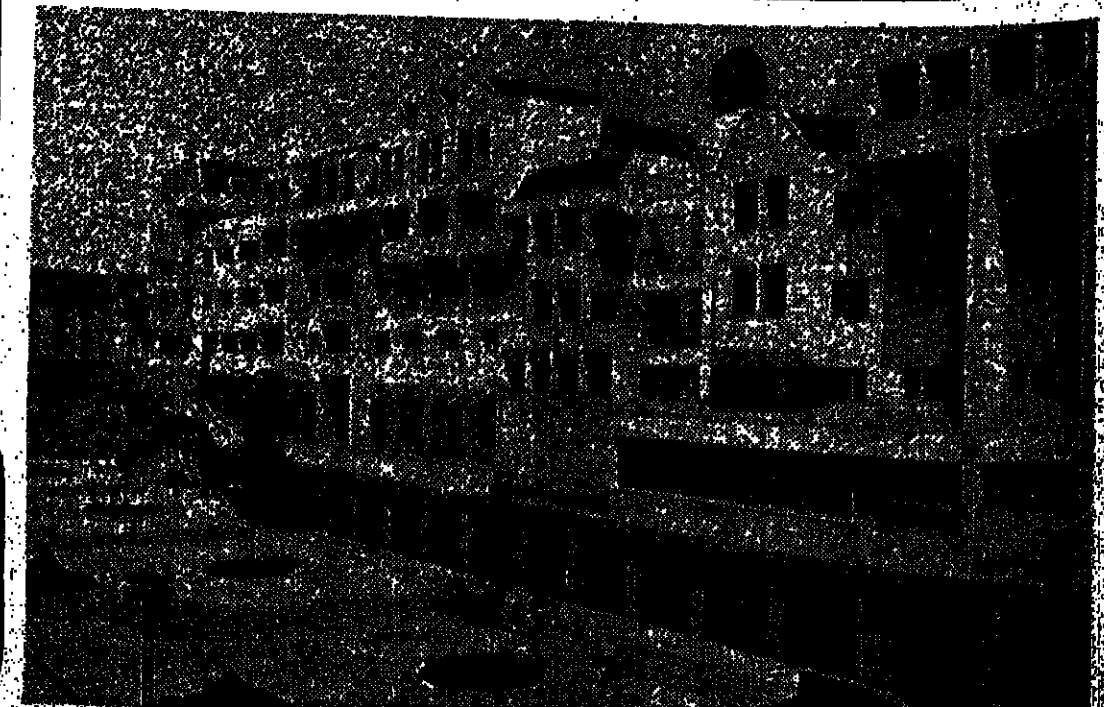


ensure the strong development, within localities, of central zones and thoroughfares, the promotion of traditional Romanian architecture, side by side with the ultramodern one, the amplification of facilities and services. Urbanization has been achieved through the large-scale utilization of industrial construction methods, and, in order to avoid uniformization, one is concerned with observing regional character, the preservation and turning to best advantage dimensions in the current quinquennium and further on, until the end of this millennium, of historical monuments, uni-

● In last county 518 apartments have been completed since the beginning of the year, exceeding by 118 the targeted quotas. The new apartments were raised in the districts of Nicolita — The Heavy Equipment Works, Canta-Pacurari, in the area of the new civic centre of last municipality, at Pacea, Tirgu Frumos and Irlia, as well as in other localities. Another 1,800 apartments nearing completion are to be delivered over the next weeks in last.

● The numerous shopping areas commissioned over the last years at Gura Humorului have been rounded off these days by a spacious building sheltering a market place. Covering 3,000 sq.m., the building includes a shop selling farm and household tools, another one displaying vegetables and fruit and a tea-shop.

Besides food products, the population can buy a wide range of industrial goods manufactured by the local handicraft co-operation.



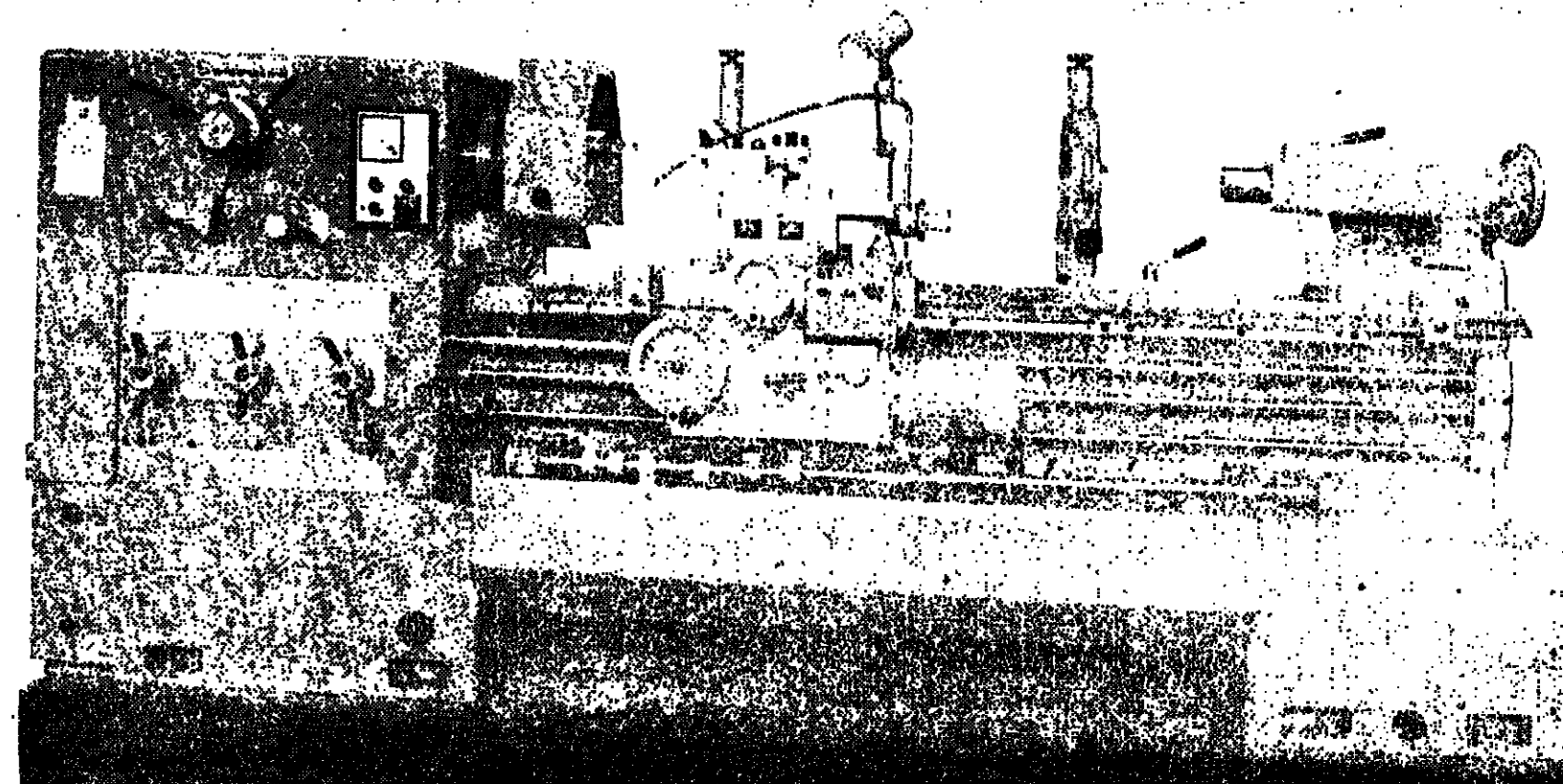
Standardizing designs wiping off the personality of the place were eliminated from the final sketch of the buildings. Eloquent examples are also the images carried by our pages. On page 8, two photos (top and bottom right) illustrate new lanes in Cluj. On the same page there is an image of the civic centre of Miercurea Ciuc, the seat of Harghita county (centre) and an architectural detail from Cluj-Napoca (bottom left).

On page 9, a panorama of Fliești (top) is succeeded by aspects from the new civic centres of Vaslui (centre) and Tulcea (bottom).

ROMANIAN NEWS

FREE
SUPPLEMENT
TO NO
16 (525)
APRIL 22
1988

ADVERTISEMENTS • ADVERTISEMENTS • ADVERTISEMENTS



MEXIM INTERNATIONAL CORPORATION

RECOMMENDS THE FOLLOWING PRODUCTS:

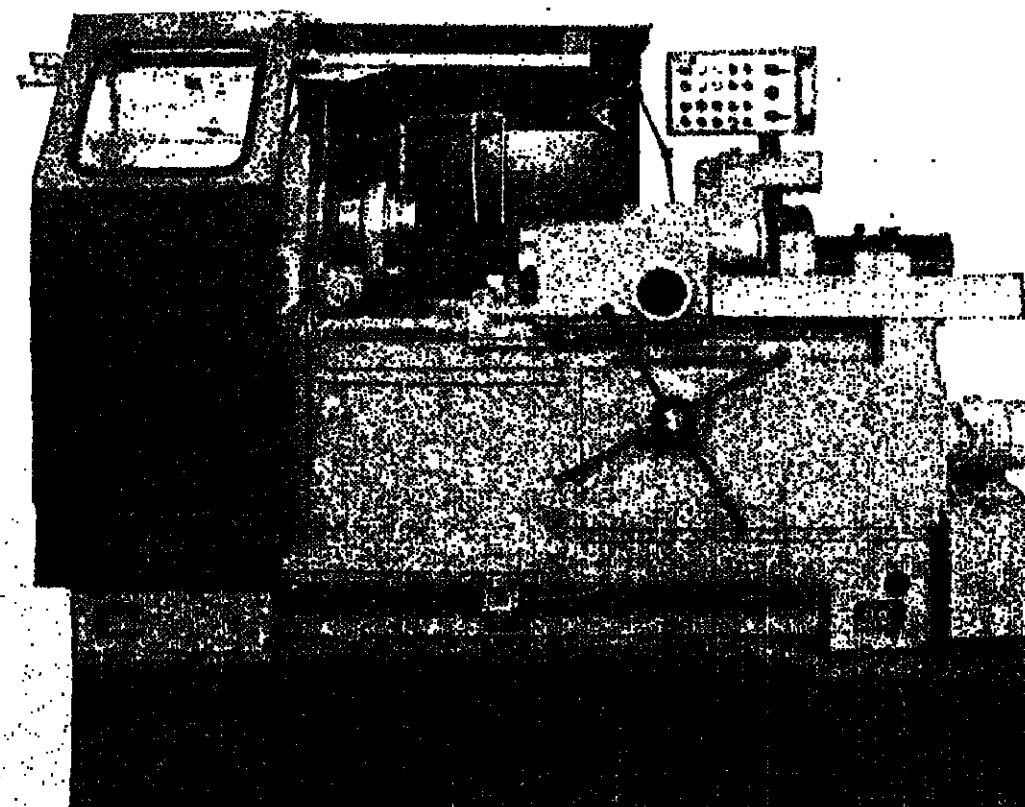
- Horizontal or vertical spindle machining centres ● Automatic lathes with swings ranging from 320 to 2,500 mm, and distances between centres ranging from 750 to 15,000 mm ● single spindle automatic lathes of 16-60 mm ● turning and boring mills with diameters of 1,000-16,000 mm ● special purpose NC lathes ● drive pipe lathes ● copying lathes ● plane millers with 660-3,500 mm table widths ● universal milling machines ● universal tool-room milling machines ● universal manufacturing milling machines ● grinding machines (universal, internal and external) ● tool grinding machines ● jig boring machines ● radial drilling machines ● multiple spindle drills ● internal threading machines ● hydraulic presses ● mobile shaping machines with 425-800 mm strokes ● circular and hack metal cutting saws ● inclinable automatic presses ● high-precision power presses ● die stamping presses ● shape shears ● sheet flanging and rolling machines ● guillotine shears ● combined shears ● forging hammers ● honing, broaching and mortising machines ● automatic machining lines ● automatic assembly lines ● units and other machines made according to technical projects ● machine tool accessories ● tools and hand tools.

- A wide range of textile machinery and accessories, machinery for the leather industry and for other sectors of the light industry (from individual equipment to turnkey complex projects).

- Technical assistance, knowhow etc.

- Various household items such as cooking stoves, gas and liquid fuel stoves, all kinds of kitchenware, metal and plastic toys, dolls etc.

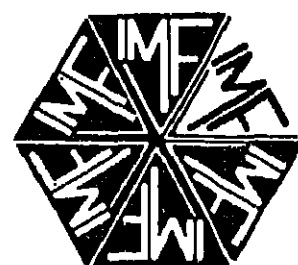
- All these and many other products which can be manufactured according to your request are offered by our enterprise on highly competitive terms.



FOREIGN TRADE COMPANY • BUCHAREST

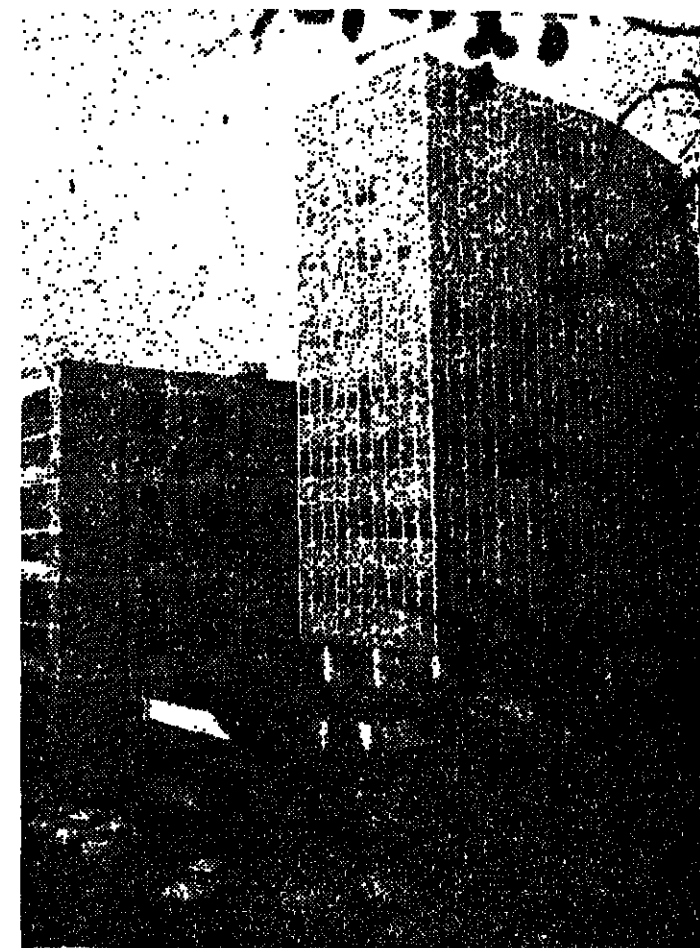
32 REPUBLICII BLVD. • PHONE 137596 • TELEX 11206, 11216 • CABLES: MEXIM

THE FINE MECHANICS ENTERPRISE



The Fine Mechanics Enterprise of Bucharest, one of the big producers of measuring and gauging fixtures in Romania, offers high-accuracy devices for the measuring of external, internal, circular and flat dimensions, gear, surfaces and angles. Its manufacturing programme includes dial gauges and micrometer calipers with dial indicator, direct-reading and comparison measures

for bore-holes, passmeters and level micrometers, thickness measuring devices, gear pitch error and thickness measuring fixtures, protractors and supports and accessories for these devices. Length measuring devices meet world quality standards and can compete with similar products made by traditional firms.



ensure dimension accuracy, economy of time, giving automatic orders according to the programme.

The vocation for top performances in the twelve enterprises of the CIMF is solidly grounded on the activity of its own Institute of research, design and technological engineering for fine mechanics and tools. A real centre of technical and technological creation, the Institute supplies ideas and solutions to productive departments staffed with high-skilled workers and technicians able to impart the highest quality to each product. The direct relationship between research and production, the continuous flow of information between those who design and those who execute provide the guarantee for the high technical level and accuracy of the measuring and control devices produced by the CIMF enterprises.

MEASURING AND CONTROL INSTRUMENTS

MEASURING AND DIMENSIONAL CONTROL INSTRUMENTS

- dial indicators
- bore checking and control instruments
- comparator instruments
- gear measuring instruments
- angle measuring instruments and apparatus
- surface measuring instruments
- supports and accessories for measuring instruments

APPARATUS FOR ACTIVE AND PASSIVE CONTROL BASED ON MODERN PRINCIPLES

- active control instruments for universal and surface grinding machines
- passive control instruments with electric contact and pneumatic transducers
- electronic apparatus for rugosity control

The range of products includes 536 distinct families totalling some 22,000 standard sizes. Of them, 90 families of products have been assimilated of late, the share of the new and redesigned products being of over 20 per cent.

In order to achieve its programme, the Fine Mechanics Enterprise adopted and improved the latest technologies specific to each family of products. One of the many possible examples are the diamond wheels with galvanic bond for processing a wide range of materials. Starting from the technology bought from the Winter company of West Germany, the Fine Mechanics Enterprise has achieved almost twice as many families of diamond wheels than the licence initially contained. Among its performances we could mention the wheels for the electronic industry: used for cutting integrated circuits, transistors and thyristor plates. The width of the cut is only 0.50 mm, which substantially reduces the waste of expensive materials resulting from cutting. We could also mention the diamond wheels with galvanic bond used for cutting synthetic resins, the wheels for processing sintered metal carbides, etc.

The trait of the Fine Mechanics Industrial Control's creative efforts is the active control devices used directly on machine tools. Intelligent devices equipped with electronic plates and feelers, they



REMEMBER THE



IMF TRADEMARK

IMF is the mark you can see on all products turned out by Intreprinderea de Mecanică Fină (The Fine Mechanics Enterprise) in Bucharest. The fabrication programme of this enterprise which is one of the most modern in Europe includes the following groups of products:

- apparatus and mechanisms of industrial horology
- apparatus for the control of thermotechnical magnitudes
- automation elements for regulating pressure and temperature
- tools, de-

vices and matrices • products of sintered metal carbides.

Superior accuracy parameters, high technical standard and complexity, a wide range of applicability, endurance, highly efficient constructional elements - these are some of the features boasted by the dimensional control and measuring instruments and apparatus and of the tools bearing the IMF mark. Do not forget: they impart superior functionality, maximum safety of operation, great productivity to your machinery

and installations, and a high quality to your products.

The tradition and vast experience amassed by the enterprise in its 30 years of existence, its contribution to making its partners' products profitable explain why the IMF products are in great demand in 35 countries on four continents among which Bulgaria, Czechoslovakia, Egypt, France, the GDR, People's China, West Germany, Liberia, the Netherlands, Poland, Spain, the USSR and the US.



HAND TOOLS, DEVICES AND MATRICES

DIAMOND TOOLS

- diamond tools monocrystalline and polycrystalline
- diamond tools for processing grinding stones
- diamond wheels with metal and organic bonds for processing hard and extra-hard materials
- metal-bonded diamond tools for special processing
- diamond drawing dies
- diamond pastes



ON THIS PAGE:

- vertical micrometre with electronic counter
- electronic speedographs for locomotives
- impulse electronic counter for counting machines
- projector microscope checks

ON THE ADJOINING PAGE:

- View from the galvanic workshop of the diamond tools section
- View from the length measuring and control apparatus section



MANUFACTURER: THE FINE MECHANICS ENTERPRISE

ROMANIA • BUCHAREST • 9-19 POPA LAZAR ST.
PHONE 35 00 00 / 290 • TELEX: 11583

EXPORTER:



electroexportimport

ROMANIA • BUCHAREST • 216 VICTORIEI AVE.
PHONE: 50 28 70 • TELEX: 11388

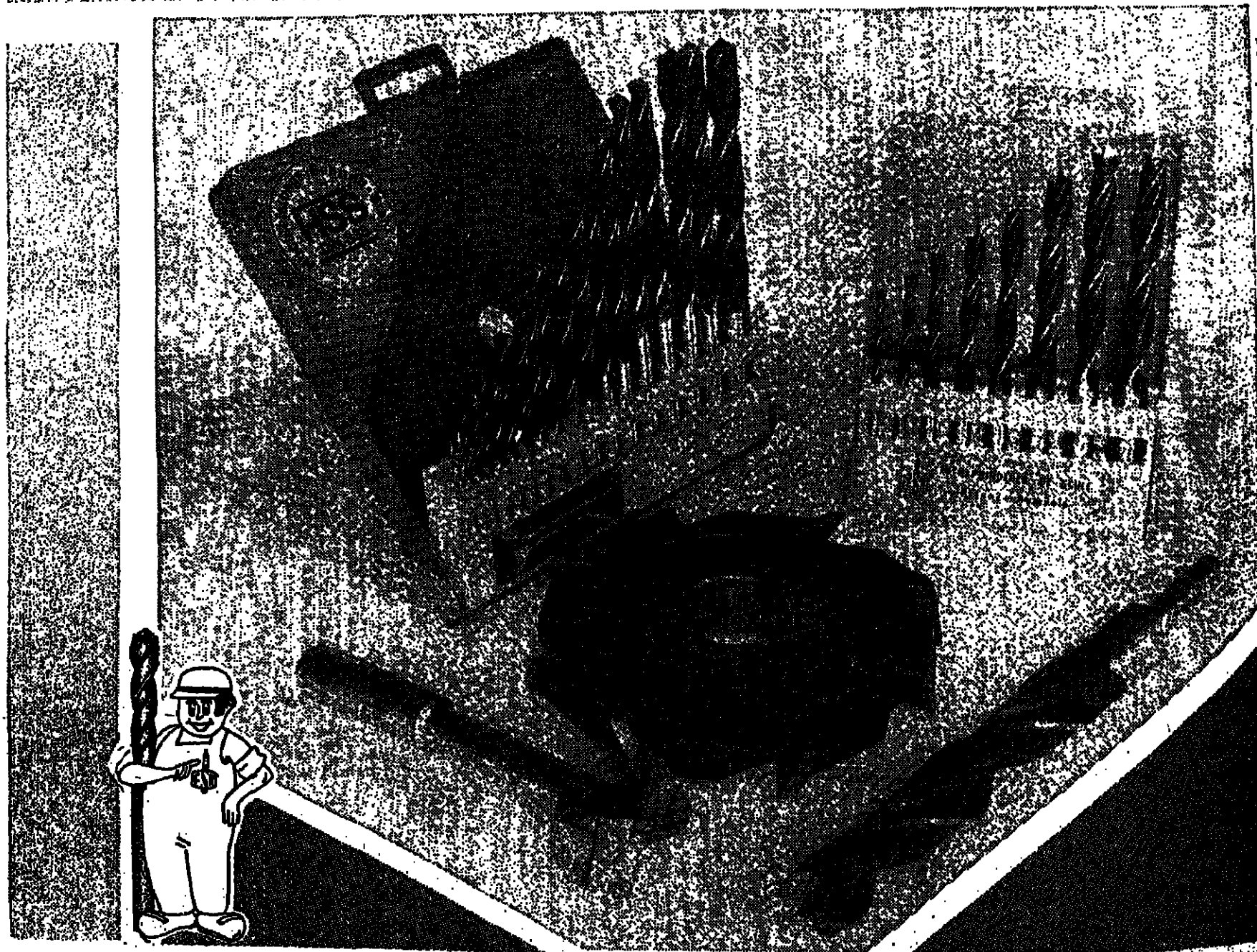
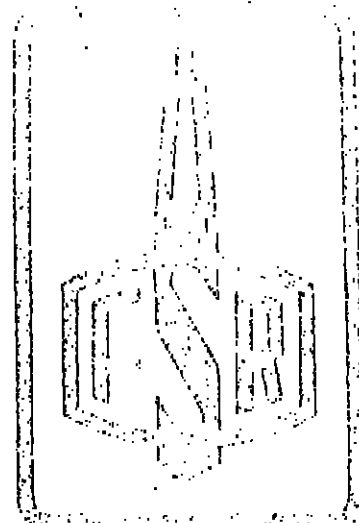
مکانی من المصنوع

CUTTER TRADEMARK

AND 50 YEARS OF EXPERIENCE IN THE FIELD OF CUTTERS
ARE ENOUGH ARGUMENTS FOR YOU TO CHOOSE THE PRODUCTS
OF THE RIȘNOV TOOLS ENTERPRISE

● THE ENTERPRISE MANUFACTURES ANY TYPE OF SPECIAL
CUTTERS UPON REQUEST, ACCORDING TO THE DOCUMENTATION
OF THE CLIENT OR OF THE FIRM

● OUR ENTERPRISE HAS A HIGHLY TRAINED COLLECTIVITY
OF WORKERS, TECHNICIANS AND ENGINEERS, AS WELL AS DESIGN
TEAMS ABLE TO MEET ANY ORDER OF TOOLS



THE ENTERPRISE CURRENTLY MANUFACTURES A WIDE RANGE OF
TOOLS AND TOOL SETS INDISPENSABLE TO A MODERN INDUSTRY
AND TO ANY HOUSEHOLD :

● Borers ● Reamers ● Shank and hole boring cutters ● Carbide plate
cutters ● Gravers ● Broaches ● Mining and boring tools ● Tilted tools
(borers, cutter and reamers) ● Tube bits ● Cement and stone drill sets,
Ø 4-10 mm and Ø 5-7 mm ● Metal drill sets, Ø 1.5-6.5 mm ● Metal
drill sets, Ø 1-10 mm ● Metal drill sets, Ø 1-13 mm ● Tap drill sets,
Ø 4-12 mm ● Wood drill sets, Ø 3-10 mm ● Ø 4-12 mm ● Dacia 1300
engine valve seat correction sets ● Tap correction tool sets ● Sets with
broken screw extractors ● Pipe cutting dies, KG 1/4" - KG 2"

WE ARE WAITING FOR YOUR ORDERS AT THE FOLLOWING
ADDRESSES :

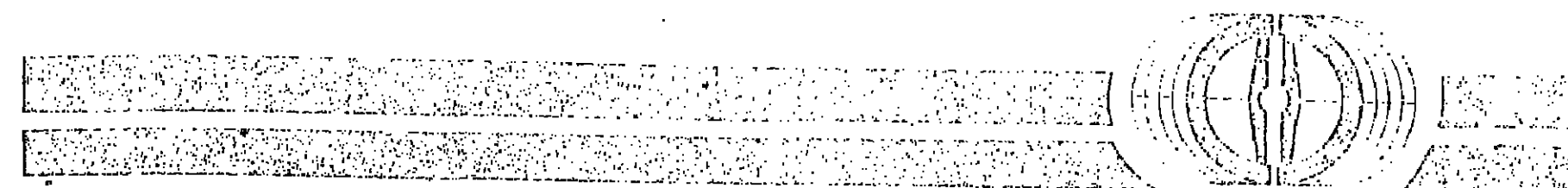
THE RIȘNOV TOOLS ENTERPRISE

1, Cîmpului St. ● Tel : 92/23 06 81-82, 921/1 62 02-03 ● Telex: 6127
ISRY ● Brașov county ● Romania

MAȘINEXPORTIMPORT

Bucharest ● Romania ● 32 Republici Blvd. ● Tel : 13 75 94 ● Telex:
11206, 11216

AUTO-DACIA 1300CC 1600CC 1800CC 2000CC



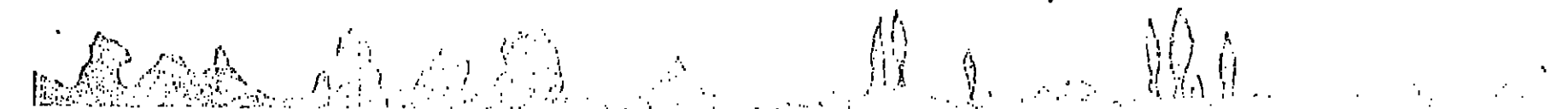
EXPORTS

DACIA 1300 SEDAN AND STATION WAGON CARS
HAVE FRONT-WHEEL DRIVE,
AND 1,200, 1,300 OR 1,400 CU.CM. ENGINES, AT OPTION

FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CONTACT :

AUTO-DACIA ROMANIA HEAD OFFICE - 100014 BUCHAREST - ROMANIA

PHONE: 976 / 34978 TELEX: 18296; 18297



ELECTRONUM YOUR SAFEST BUSINESS PARTNER

Marketing Romanian electronic products and services as well as economic cooperation in the field of the electronic industry are carried out by the ELECTRONUM foreign trade enterprise.

ICE ELECTRONUM'S export programme includes the following lines of products:

— Telecommunication apparatuses and equipment, servicing included, starting from design up to training and maintenance. From this line of products mention should be made of: telephones, urban, interurban, international and institutional automated telephone exchanges. Exports of such products to Greece, the USSR, Czechoslovakia and the GDR have become a traditional practice.

— Measuring and control apparatuses, of which ampermetres, voltmeters, wattmeters, electric metres, flow-metres, steam-flow metres, logometres are delivered to Poland, Syria, Iraq, Pakistan, Sudan, the GDR and Czechoslovakia.

— Automation elements, equipment and installations for all the economic and social sectors.

We shall enumerate some subgroups of products: field and panel automation equipment, distribution and control electrical equipment, automated equipment and systems controlling technological processes in all economic branches, transmission and data processing equip-

ment, teletransmission and data processing equipment, machine tools, control equipment, automated testing equipment.

Also on offer are personal installations and equipment as well as turn-key deliveries. Increasing are the deliveries to countries such as the USSR, Egypt, the GDR, Czechoslovakia, Iran, Iraq, Bulgaria.

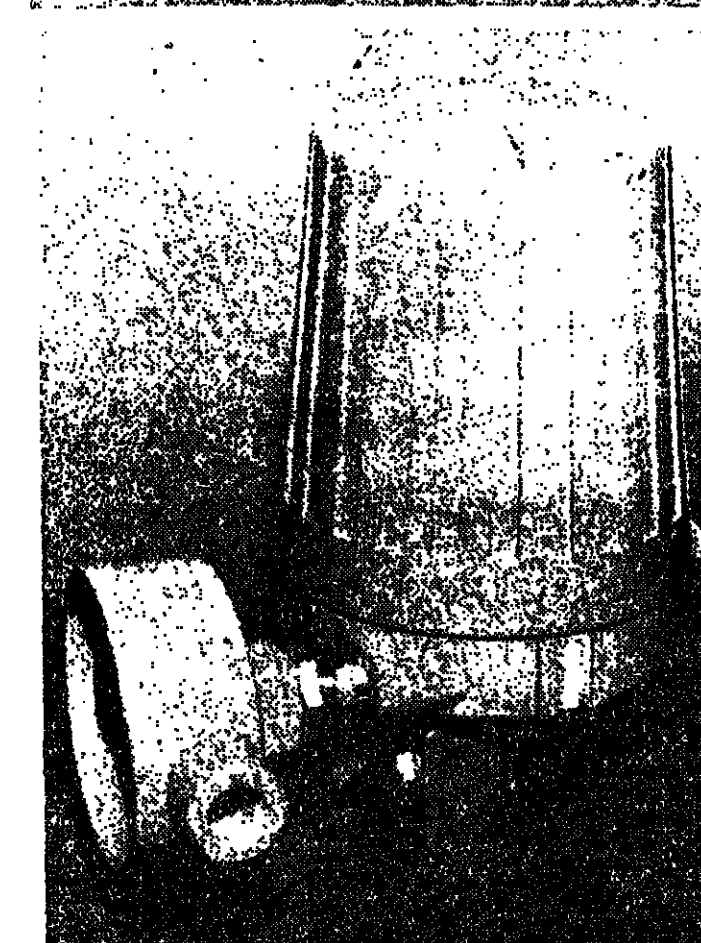
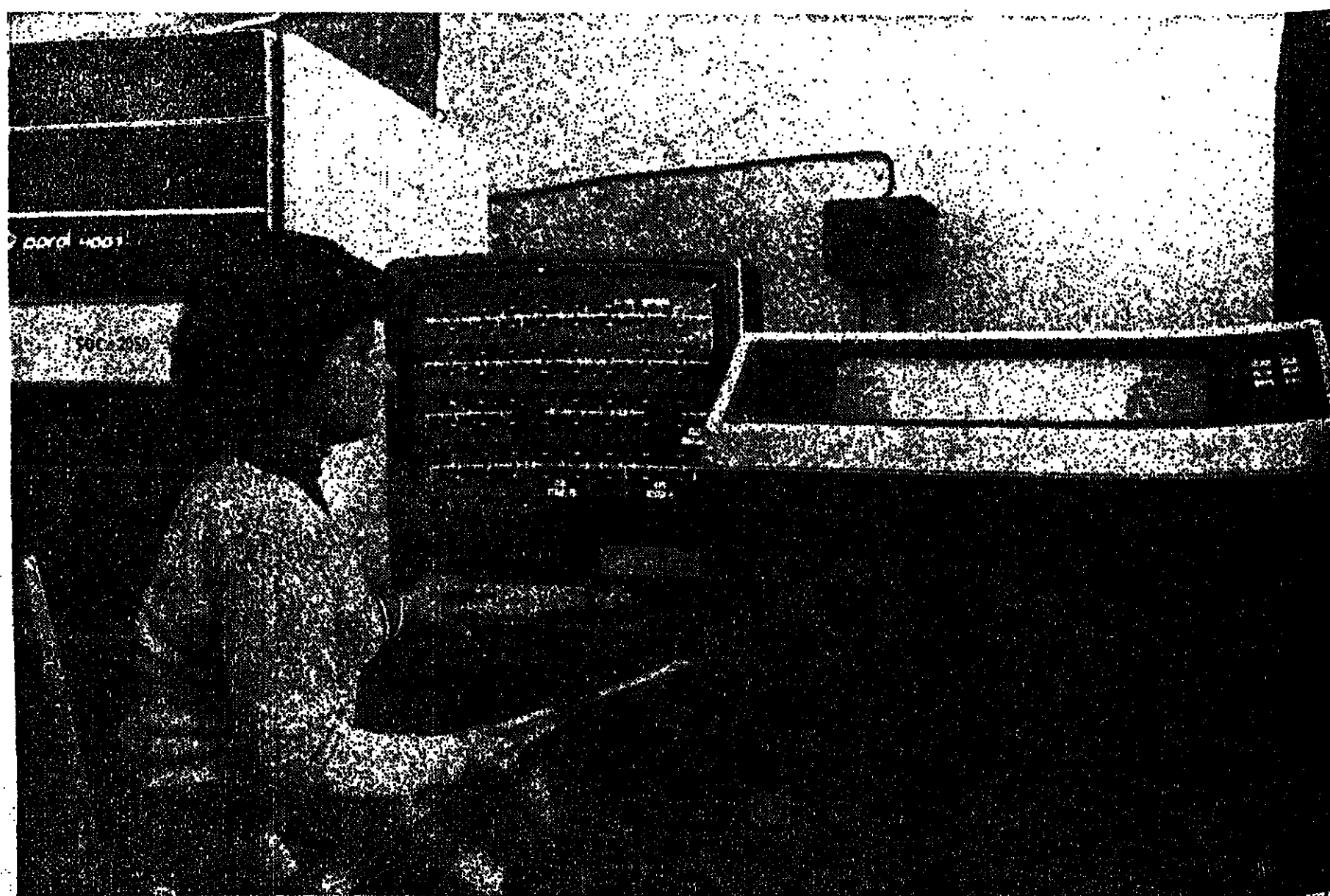
— Computer technology equipment such as: medium-capacity computers, minicomputers, microcomputers, personal computers, graphical systems, invoicing and bookkeeping machines, peripheral equipment. These products are exported to People's China, Czechoslovakia, the USSR, the GDR, Switzerland, Austria, West Germany, the USA.

The electronic components cover a wide range of diodes, transistors, integrated circuits, resistors, condensers, etc and are exported to Bulgaria, Czechoslovakia, the GDR, Poland, France, Italy, the United States etc.

Consumer goods such as radio receivers, radio cassette recorders and tv sets. These products are exported to countries such as West Germany, Britain, the Netherlands, Czechoslovakia, the GDR, the United States.

Also taking place through ICE ELECTRONUM are the export of licences and knowhow, the granting of technical assistance and software.

ELECTRONUM
BUCHAREST - ROMANIA



ICE ELECTRONUM imports a series of equipment, apparatuses, electronic components and various materials for the electronic industry and audio-video consumer goods.

An important partner in the export and import conducted by ICE ELECTRONUM is the Soviet Union.

ICE ELECTRONUM — Bucharest collaborates with the Soviet enterprises V/O ELECTRONORGTEHNICA, V/O STANKOIMPORT, V/O MASHPRIBORINTORG, V/O TECHMASHEXPORT, ENERGOMASHEXPORT, V/O TEHNINTORG, V/O

Supplied to the USSR are adjustable drives for machine tools, automatic telephone exchanges, computer technology, while that country exports to Romania electronic components, technological equip-

ment for the electronic industry, computer technology and audio-video consumer goods.

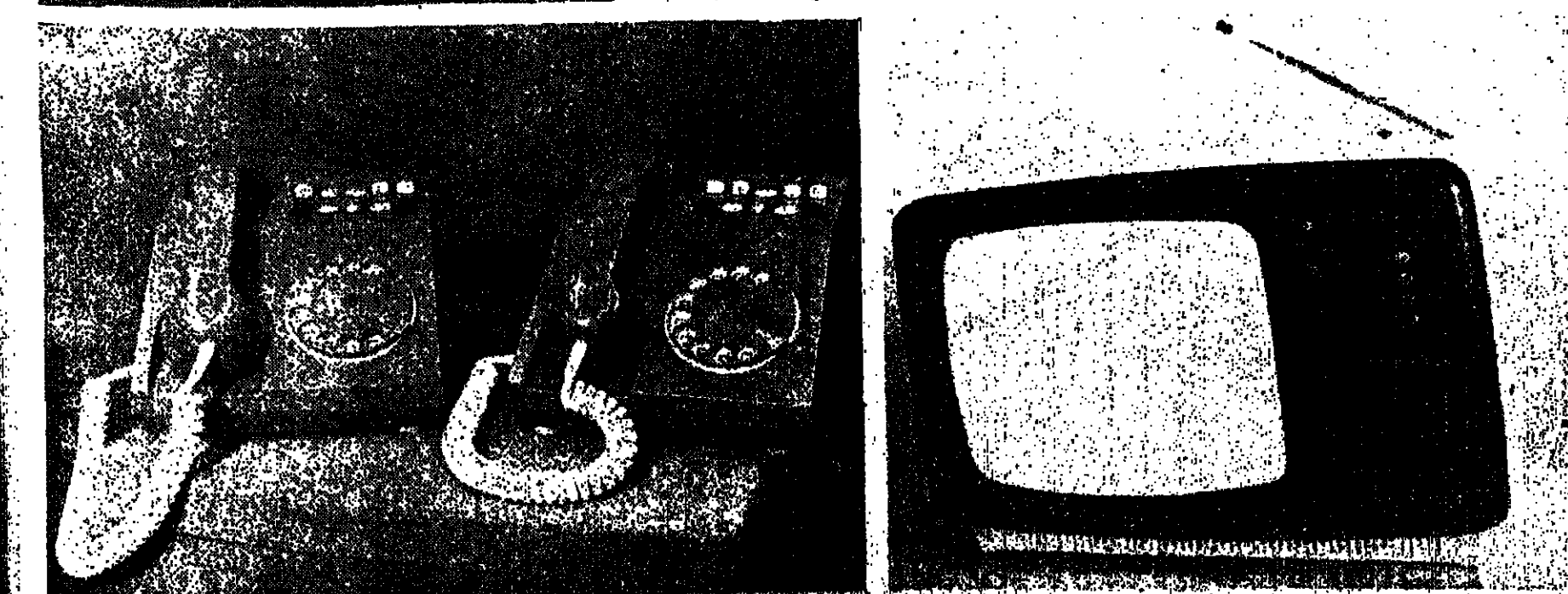
The collaboration with the Soviet foreign trade enterprises also accounts for the cooperation in production, that is Soviet electronic components are used in manufacturing electrical drives, computer technology equipment and automated telephone exchanges to be delivered to the USSR. At the same time very important is the ob-

servance of all delivery dates, especially as concerns the electronic components which are vital to the rhythmical realization of the equipment production plan.

According to annual mutual exchange protocol stipulations, the volume of the exchanges between ELECTRONUM and the Soviet foreign trade enterprises is set to grow every year.

For further information please contact our specialists.

ELECTRONUM
BUCHAREST - ROMANIA



ELECTRONUM
FOREIGN TRADE COMPANY
BUCHAREST • ROMANIA

28-30 GH. MAGHERU BOULEVARD • TELEX 11547, 11584 • PHONE 137081

A NAME IN TODAY'S FASHION



CONFEX



confex

EXPORTS:

- ALL KINDS OF GARMENTS FOR WOMEN, MEN, TEENAGERS AND CHILDREN
 - CASUAL WEAR • RAINCOATS • SPORTSWEAR • FORMAL DRESSES
- WE GUARANTEE THE QUALITY OF OUR "WOOLMARK" PURE WOOL PRODUCTS

FOR ADDITIONAL INFORMATION, CONTACT:

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11195 C CONF

confex



WHAT THE LAW SAYS

In its practical aspects, the planning system was developed and substantiated under the form of a law adopted by the Grand National Assembly (the Law No 28 of October 23, 1974). Here are some of its provisions:

- Planning shall ensure the limitation of building lots in localities to what is strictly necessary, the best usage of land, the rationalization of the network of roads, of other means of communication and energy.
- Dilapidated lots or soils inadequate for agriculture will be used for construction.
- As a rule, the legal regime of height is of five storeys in urban localities. At the same time the law stipulates accurate ratios of density between the living spaces per ha and the height of buildings making up large blocks of flats.
- The planning of rural localities shall ensure a judicious distribution of all constructions, the creation of civic centres including social and cultural establishments needed by all the inhabitants of a commune.
- The normal regime of height for village dwellings will be of two storeys, while that for buildings raised in the commune's civic centre of at least two storeys.
- Rural localities with the best conditions of development will be turned into economic and social centres with an urban character.

1988 IS JUST A STAGE

As regards the preoccupations in the field of town planning, in keeping with the provisions for this year and in the perspective of the year 2000, we asked engineer Cornelia Velles, director of the Planning, Design and Construction Direction of the Committee for the People's Councils Problems, for a few

country's industrial expansion. Such is the case of Cluj-Napoca, Giurgiu, Brasov and Iasi. "Presently, in this field we undertake important actions aimed at improving the comfort and exterior aspect of buildings. We pay special attention to the thermal protection of apartments, ensuring as much

"What are your preoccupations concerning the design and construction of housing units?" "Presently, in this field we undertake important actions aimed at improving the comfort and exterior aspect of buildings. We pay special attention to the thermal protection of apartments, ensuring as much

light as possible, by placing them in the most suitable position. "The better organization of spaces in apartments belonging to the new generation of standard dwellings is translated, among others, into the separation of the sleeping area through a more direct access between kitchen and the living room, between bedrooms and the bathroom. "The continuous growth in

the number of rooms in every apartment also contributes to the improvement of comfort. The average number of rooms in an apartment stipulated for the ongoing five-year plan period is of 2.4 as against 2.1 registered in the previous quinquennium. Thus, at the end of the current quinquennium, that is in 1990, the living space for every inhabitant will cover 17 sq. m. Until the year 2000 it will continue to expand."



details.

"First of all," our interlocutor told us, "I must show that an important role in the balanced development of the production forces in Romania goes to the implementation of the national programme of planning the territory and the localities, in keeping with the requirements of a continuously rising living standard. This programme has already been materialized into a sustained expansion of the economic base through its rigorous distribution (throughout the territory, through the reconstruction and modernization of localities, through the creation of residential districts on a par with the ongoing stage, through the expansion of technical, social and cultural establishments, through the improvement of the communications and transport network.

"Substantial improvements will be made in the structure of cities in the upcoming years, ensuring their better functionality, the development of central areas, the creation of political, administrative, cultural and educational centres, their supply with facilities with a view to increasing the comfort of all inhabitants."

"Let us dwell on the objectives stipulated for this year." "The single national plan of the country's socioeconomic development stipulates that in 1988 130,000 apartments should be built from the state's funds, of which 24,000 apartments are to be raised in rural areas. The distribution of the new dwellings was made on scientific, rigorous bases, for the purpose of increasing the housing stock in keeping with the requirements of every county and locality.

"In this respect, a large number of flats are to be erected in counties which are lagging behind in this field and, consequently, in correlation with those

- These days a new polyclinic dispensary has been opened in Bucharest, meant for children and their illnesses. The building — sited in the heart of the great district of Drumul Taberei — comprises consulting rooms as well as rooms specializing in pediatrics, otolaryngology, ophthalmology, neurophysiology, stomatology, radiology, laboratories of investigations and functional explorations, a room for medical gymnastics, other rooms for various treatments. The updated material base of the unit allows of the practice of a highly professional medicine. Presently a playground is being laid out near the building.
- This year Sighisoara municipality will enrich its housing stock with new blocks and numerous shopping centres. Most of the new edifices are being built in the Tirnava ensemble of housing units which will finally comprise over 10,000 apartments. Mention should be made that over the last years more than 6,000 apartments have been built in Sighisoara. In parallel with the new constructions, renovation works are undertaken on buildings of great architectural value.

LAND RECLAMATION

Naturally, Romania's territory is limited. Arable land is also narrow. Referred to the population, this area is not at all large, each inhabitant receiving less than half a hectare. This is the reason why special attention has been paid to the most careful usage of the land, according to the Planning Law. A new survey of building lots in keeping with legal norms identified 348,000 ha. The reclamation of this area for cultivation — calculated at an average amount of six tons per ha — will yield more than two million tons of maize.

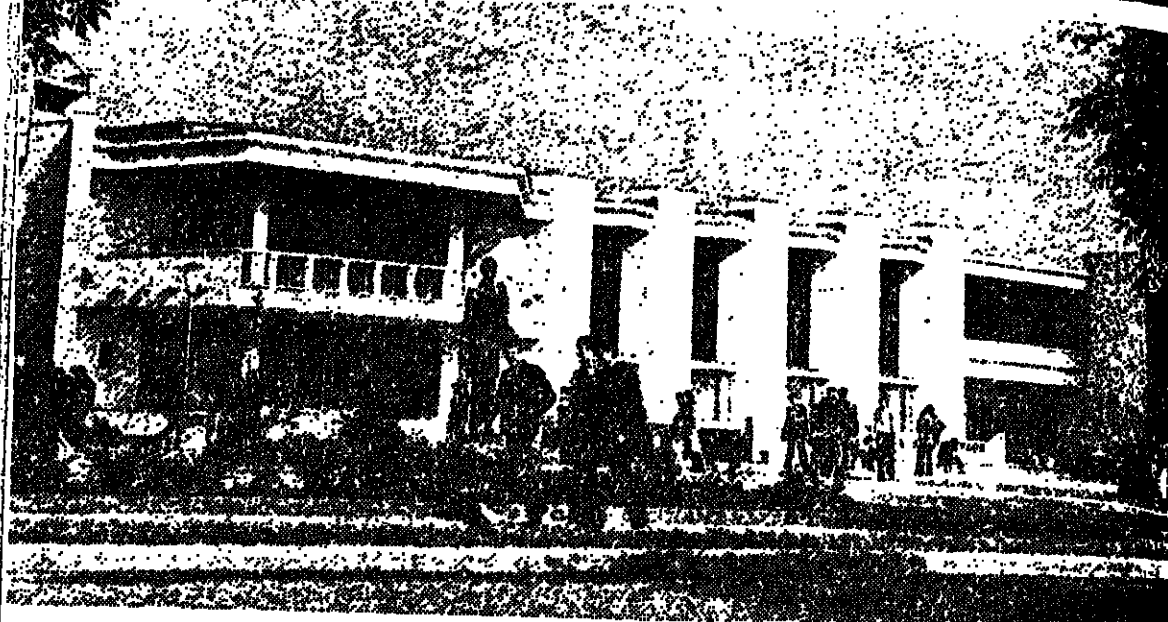
Quite large areas can be reclaimed for the land stock by amassing poorly inhabited villages. Thus, out of the existing 13,100 villages, almost 4,000 — practically no more than petty hamlets — can hardly offer any prospects of socio-economic and cultural development for a continuously decreasing population. For instance 71 ha of arable land have been reclaimed in a relatively short period in only 18 communes of the Ilfov agricultural sector — the "green belt" of Romania's capital.

LAURENTIU COSTIN



A CULTURAL REVIEW: THE „VATRA“

VATRA magazine issued in Tirgu Mures by the Union of Romanian Writers and the Socialist Culture and Education Committee of Mures county includes, issue by issue, four leading pages headed "The Documents of Continuity". In the latest number (No. 2) two contributions are published. One belongs to Lucian Valea and refers to poet George Cosbuc's lineage (1889-1918), re-emerging, after new researches, the family tree of the author of Nunta Zamfirci — Zamfir's Wedding, the beginning of the 18th century. The other text is signed by Grigore Florescu and makes known "Dimities Cantemir's New European Echoes". Dimities Cantemir, Moldavia's volonte (1710-1711) was a prodigious personality with encyclopaedic preoccupations, a humanist scholar comparable to the Renaissance ones, a member of Berlin Academy. Among the works that had a broad European circulation and audience there is The History of the Ottoman Empire written in Latin, translated into English, French and German. Researcher Grigore Florescu identifies a series of new data from the foreign press of the time concerning the interest with which the translation was welcomed of this ample history of Moslem civilization, the echoes aroused by its publication and a series of monographs, compendia, popularization works, in whose elaboration their authors used the rich information and evidence existing in Cantemir's work. Among them there are important and famous names in the fields of science, culture and art: Voltaire, Prevost, Gibbon, Byron, D'Alembert and Diderot recommend it as Turkey's best history. Gr. Florescu shows that Cantemir's work was also useful to the famous geographer Antioch Fr. Baudouin (Nicola Erdreichung), to Abbot Migne (Histoire de l'Empire Ottoman), to authors of military and political histories — Swiss general Werny (Reflexions sur l'etat critique actuel de la puissance ottomane), Russian engineer J. C. G. Hayne (Abhandlung über die Kämpfe der Türken) and Italian historian Antonio Gualialista (Letteratura turca) and as well as to Italian traveller Domenico Costini in a catalogue of works.



WHAT DOES A FOLK THEATRE MEAN?

Within the House of Culture of the Municipality in Buzau a folk theatre has existed for almost three decades. The status of a folk theatre is that of a semi-professional one. In many of the country, collectives of amateur actors, having reached a certain level of artistic maturity, are conferred upon this title which means the acquisition of amateur actors as animators of their life. This status is obliging and to maintain it means to permanently the exigencies of professional art. At the same time, within the amateur theatre is a generous form of turning to good some actual interpretative resources. In localities where there are no professional theatrical institutions, the folk collectives have the means of cultivating and maintaining the interest in and passion for theatre as an art profoundly involved in the life of the town.



COLOURISTIC ENERGY

At the new National Theatre in Bucharest, in the foyer of the Amfiteatru hall, painted and evenly illuminated, in a perfect architectural ambience, adjusted to the exigencies of any artistic genre, Razvan Paul Mihalescu (b. 1954) graphic art exhibition, certainly looks like a good quality cultural act.

After a promising debut and a considerable number of exhibitions, with works included in collections in France, the USA, Switzerland, Italy, etc., a lauréat of the Song to Romania Festival (1981) and an awardee of the Grafica del Pomero (Lia, 1983) and Romania Lombardia (1988) medals, a participant in the first drawing biennial — Seoul (1982) and well regarded by the critics, Razvan Paul Mihalescu tends to distinguish himself more authoritatively. His approach is coloured drawing, especially non-figurative drawing, creating in his drawings, one thinks of hints to Japanese compositions, through the balance between the tumult of the colouristic energy and the being mastered within the exigencies of the drawing. Characteristic to him are the dynamism achieved through the energy of the touch of the brush, the subsequent concentration (which he proposes as a moment previous to the drawing) and the technical colouristic enthusiasm (red, ochre, blue, violet, brown), by which he obviously translates the essential, vital rhythm of the being, contrasting them in the existence of a revealing visually. Critics have noticed his peculiar state: that of an artist who is obsessed with saying something.



THE MUSKETEERS IN ANIMATION

An entertaining animation film, produced by the "Animafilm" studio in Bucharest has been recently released. It is called Unplottorle aventuri ale muschetierilor — The Amazing Adventures of the Musketeers. Based on Alexandre Dumas' three-episode, it is written and directed by Victor Aronovici, with music by Gheorghe Viteazul. The voices of the main characters of the movie production — (old, mice and doggie) involved in a merry cloak-and-dagger adventure — belong to well known actors of the Romanian stage and screen: Dom Adulescu, Rodica Tuzi, Ana Dumitrescu, Mariana Mihai, Alexandru Arzneli, Virgil Orban, Brindusa Zalia (Silvestra and Mimi) Malmare. A new film, therefore, meant not only for the youngest spectators, captivating through cheerfulness, humour, music and imagination, in which the mouse D'Arzanel is a real hero.

CONSTANT CALINESCU

MARILU

GALLERY REVIEW

• DOTOANI. An architectural monument in Dotoani (228 National Road), the former A. Panu house, is currently being restored. The building once housed the theatre hall of the town, where our national Mihai Eminescu worked as a promoter for some time. The establishment, remade in the spirit of the period when it was built, with its sculptural and architectural elements, will now house a cinema hall for children and youth, as well as a lab for cinema clubs, fine arts studios, other rooms which will host various cultural-artistic activities for youth. The restoration design is carried out by the design section of the county people's council, having architect Dan Dotea at its head.

• CONSTANTA. The Constanta county library facilities, a permanent dialogue between readers and writers, as well as a dialogue between arts. This dialogue is conducted through a vast array of means, the most fertile of which being "The Arts' Club". The Club was set up 10 years ago, over time, it has become a highly appreciated event. Unforgettable are the meetings with writers from various parts of the country and with local writers. Besides meetings of letters, these meetings are attended by fine artists, poets, journalists, musicians and other men of art, who debated topical questions of the art of creation in the presence and with the participation of a large, loving public. For each of these meetings, the club printed bills titled "Creative Art" and the latter also published a remarkable introductory study. The



rest was Doctrina subiectului, a two-volume work by Camil Petrescu (1881-1937). A complex personality (novelist, playwright, poet, journalist) he was not only interested in philosophy but he even wanted to be a doctrinal author. His ambition was to create a philosophical system and Doctrina subiectului, now integrally published, is an argument to this effect. The current edition is supervised by Vladimir Udriscu and Vasile Dicu. Zamfirescu, who wrote the footnotes and the index of names jointly, while the latter also supervised a remarkable introductory study. The

BOOK RELEASES

• DOCTRINA SUBIECTULUI. (The Doctrine of the Subject) by Camil Petrescu, the Scientific and Encyclopaedic Publishing House. Recently brought out in the valuable series "The Philosophy Library", the "Contemporary World Philosophy" division, by the Scientific and Encyclopaedic Publishing House of Bucharest. Two volumes comprise eight chapters: "The Ontology of the Concrete", "The Substantive Method", "The Theory of Knowledge", "Ontology I", "Ontology II", "Ontology III", "The Theory of Values", "The Theory of the Subject", "The Theory of the Subject". Essential in this doctrine is the orientation towards ontology and the sketching of an original ontology, although questions related to epistemology are not missing either. Camil Petrescu mainly pursued the elaboration of a substantial ontology and in this demerch, as the author of the preface mentions, "he was influenced by the Bergsonian spiritualism, not by phenomenology, which is decisive first for the methodological dimension of Doctrina subiectului but not also for the ideational one, as considered so far." These nuances are absolutely necessary, since through the publication of the whole system, they correct widespread, generally groundless opinions. Thus, Camil Petrescu's relationship with phenomenology should be viewed from a considerably altered angle. He is individualized in Romanian culture, according to Vladimir Zamfirescu, "through that he no longer contents himself with expounding and applying phenomenology, but assimilates it, trying to transcend it and develop it in his work." Despite certain much too categorical and partly ungrounded assessments and his upholding of the narrow theory without constructive determinations and with little in the socio-political outlook, Camil Petrescu's substantialism stands out as a noteworthy contribution to enriching the national spiritual heritage and as a little sketched color note in the intellectual portrait of a prominent Romanian writer. **VLADIMIR UDRISCU**



PREMIERE • PREMIERE • PREMIERE

The Comedy Theatre in Bucharest has recently presented a new premiere to theatre lovers: King John by Shakespeare, a play directed by Grigore Gontia, designed by Ion Popescu-Udrisite with incidental music by Titus Alexandrescu while the choreography was signed by Oleg Danovski and the music performed by G. Volcan and C. Tudor. The cast includes: Ion Popescu, Grigore Gontia, Marian Rădulescu, Dumitru Rădulescu, Vladimir Găitan, Sorin Gheorghiu, Gheorghe Simion, Eugen Racol, Gheorghe Dănilă, Gheorghe Crăciunaru, Petru Nicolae, Florin Anton, Theo Căpușanu and Sandra Toma, Gabriela Popescu, Aneta Leonie, Adina Popescu, Magda Catone and Dănuș Tombsescu.

ROMANIA ABROAD



• PEOPLE'S CHINA. The Beijing publishing house of the People's China, released on the Romanian classic novel Liviu Rebreanu. At the same time translator Zhou Kowen signs a beautiful Chinese edition of the novel. The Chinese edition is an excellent layout, comprising 115 drawings of the content. The forward is signed by Franco Solmi, a doctor in philosophy and director of the Communist Gallery of Modern Art in Bologna.

• ITALY. In San Remo at the 11st edition of the International Film Festival, the Special Prize of the Jury was granted to the Romanian movie Morometii. The Morometii, directed by Sterio Gulea, for out in People's China, has an excellent layout, comprising 115 drawings of the content. The forward is signed by Franco Solmi, a doctor in philosophy and director of the Communist Gallery of Modern Art in Bologna.

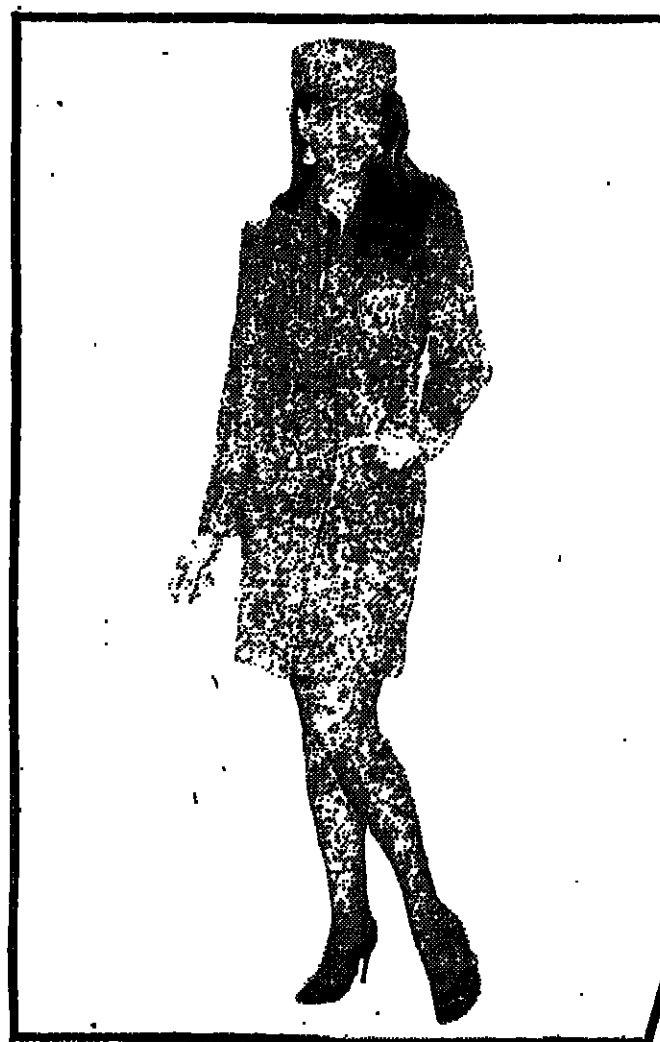
• AUSTRIA. The creation of younger generations firmly makes its way in the international artistic life, joining the previous success of the Romanian composers who after famous English tube player Barry Webb premiered in Mundenfeld the piece ORATO. It is by Silvia Teodorescu, and after — in Greece, Athens — the not less famous French saxophonist Daniel Kieny played Spectral Music by the Romanian composer this spring, the same work will appear in the same interpretation in a concert of the International Stage of Contemporary Music in Japan.

TOUR

The Dramatic Theatre of Bala Mare toured Bucharest, putting on stage a representative selection of its current repertoire. Thus the Bucharest theatre-goers could see contemporary playwrights Tudor Măgulescu's Un suflet romantic (A Romantic Soul), Dan Tăvănă's Vasile Lucaci, as well as Kiril Topalov's Nerves to Love and Edmund Robles Montserrat.



A NAME IN TODAY'S FASHION



CONFEX



confex EXPORTS

All kinds of garments for women, men, teenagers and children:
casual wear • raincoats • sportswear formal dresses
We guarantee the quality of our "Woolmark" pure wool products

For additional information, contact:

confex

FOREIGN TRADE ENTERPRISE • ROMANIA • BUCHAREST
7 ARMATA POPORULUI BOULEVARD • PHONE: 313751 • TELEX: 11195 C CONF R

ROMANIA LITTORAL '88

During any season the Romanian Black Sea coast is a source of health, its dowry consisting of:

- sapropelic mud
- lakes rich in mineral salts
- sea water
- mezothermal mineral water springs
- balneal cure centres of international renown

- recreation means of great diversity
Foreign tourists, coming in large numbers to spend their vacations on the Black Sea coast do it not only for the advantage of a mild climate but also for other reasons. Here are some of them:

- very good accommodation and excellent food in elegant and comfortable hotels and restaurants, highly efficient natural factors for balneal treatment, balneal sanatoria with sophisticated medical equipment, multiple possibilities for organizing trips to the surroundings of the Romanian littoral as well as to the Bulgarian Black Sea coast.

Through the wide range of natural conditions, the technical equipment and modern treatments applied, therapy on the Black Sea coast offers good conditions for recovery, prophylaxis as well as treatment all the year round, in Eforie Nord, Mangalia and Neptun resorts.



FOR ADDITIONAL INFORMATION
AND FOR RESERVATIONS YOU CAN
APPLY TO THE BUCHAREST-BASED
"CARPATI" NATIONAL TRAVEL OFFICE-
7 MAGHERU BOULEVARD,
TELEX 11270 CARPAT R, YOUR
TRAVEL AGENT OR THE FOLLOWING
ROMANIAN TRAVEL OFFICES ABROAD:

- AUSTRIA
RUMENISCHES TOURISTENAMT - 1090 Vienna, Währinger-
strasse 6-8, Telex 111072 CARPO A, Phone 313137
- BELGIUM
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROUMAIN - Place de
Brouckere 11-16, Brussels 1000, Telex 23117 MINTUR B, Phone
218 00 79
- CZECHOSLOVAKIA
RUMUNSKA TURISTICKA INFORMACNI KANCELAR -
11000 Prague 1, Patiska Ul. 5, 20, Telex 12317 ROTU C, Phone
430 32
- DENMARK
ROMAENIENS TURISTINFORMATION - Vesterbrogade 55 A,
DK-1620 Copenhagen V, Telex 19410 ROMONT DK, Phone (01)
21 02 19
- FRANCE
OFFICE NATIONAL DU TOURISME ROUMAIN - 38, Avenue
de l'Opéra, Paris 15002, Telex 220109 OTRP F, Phone 7 12 27 11,
7 12 25 12
- GREAT BRITAIN
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 29, Thurlow Pla-
ce, London SW 7 2HP, Telex 262107 CARPAT G, Phone 01 -
5 81 90 90
- ITALY
ENTE NAZIONALE PER IL TURISMO DELLA ROMANIA -
100, Via Torino, 00181 Rome, Telex 01158 ROMIUR I, Phone
3 71 29 83
- WEST GERMANY
RUMENISCHES TOURISTENAMT - 1000 Düsseldorf, Corne-
liustrasse 10, Telex 8287110 ONT D, Phone (0211) 7 10 47 - 41
RUMENISCHES TOURISTENAMT - 6000 Frankfurt/M, Neue
Mainzerstrasse 1, Telex 41089 ROTUR D, Phone (069) 1
23 02 11-13
- G.D.R.
RUMENISCHES TOURISTENAMT - 1011 Berlin, Frankfurter
Tor 5, Telex 114180 BERAP DD, Phone 5 89 17 24
- HOLLAND
NATIONAL ROUMIENS - WILHELMSTRAAT - Willems-
plein 165, Amsterdam C - 1017 ND, Telex 15621 CARON NL,
Phone 020-249011
- ISRAEL
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 1, Ben Achuda
St., Tel-Aviv, Telex 31057 ROTU IL, Phone 013330
- SPAIN
REPRESENTACION DEL TURISMO ROMANO EN MADRID -
Avenida Alfonso XII, 137 Madrid, Telex 21033 ROTUM E, Phone
4 28 79 85
- SWEDEN
RUMUNSKA STATENS TURISTINFORMATIONSDYRA - Va-
zahuset, Gamba Brogatan 33, S-111 20 Stockholm, Telex 10121
CARPAT S, Phone 0831 82 53 - 63
- SWITZERLAND
RUMENISCHES INFORMATIONSBÜRO FÜR TOURISTIK -
8001 Zürich, Talstrasse - Schweizerstrasse 10, Telex 81330 INRU
CH, Phone 012 11 17 30 - 31
- USA
ROMANIAN NATIONAL TOURIST OFFICE - 373 Third Ave-
nue, New York, N.Y. 10016, Telex 121900 RNTONSYC, Phone
697-6071

FOR A FAST, SAFE AND ECONOMICAL TRAFFIC



OFFERS:

- Diesel-hydraulic locomotives with powers ranging between 100 and 2,400 HP
- Diesel-electric locomotives with powers ranging between 1,100 and 4,000 HP
- 5,100 kw electric locomotives
- Motorrollers
- Suburban and intercity electric trainsets
- Metro trainsets
- Single and double articulated trams, motor-cars and trailers

EXPORTER:

MECANOEXPORTIMPORT
BUCHAREST • ROMANIA • 10 M. EMINESCU STREET
TELEX 10269 • TEL: 119855 • POB 22107

